



TOLEDO

**BALANÇA ELETRÔNICA SUSPENSA
PRIX 4S . AÇO INOXIDÁVEL**

MANUAL DO USUÁRIO

Prezado cliente da TOLEDO:

Você acaba de adquirir um produto projetado, fabricado e testado pela TOLEDO DO BRASIL dentro dos melhores padrões de tecnologia e qualidade internacionais. O Sistema de Gerenciamento da Qualidade das fábricas da TOLEDO DO BRASIL possui as certificações ISO 9001, conferidas pelo BVQI (Bureau Veritas Quality International) e acreditadas pelo INMETRO (Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial) e UKAS (United Kingdom Accreditation Services), para projeto, fabricação, venda e serviços associados de balanças eletrônicas, equipamentos de manuseio de materiais e controles associados, e a certificação ISO 9002, conferida pelo BVQI e acreditada pelo INMETRO, para serviços de calibração em equipamentos de pesagem.

QUALIDADE ISO 9000

A Prix 4S é uma das balanças computadorizadas digitais de precisão mais avançada que existe. É muito simples de usá-la e requer um mínimo de manutenção. Esta balança vem de uma tradição de orgulho que fez da TOLEDO DO BRASIL o símbolo nacional da mais alta qualidade em equipamentos de pesagem.

Temos certeza de que o seu funcionamento superará suas expectativas.

Por favor, leia atentamente as instruções deste manual e esclareça todas as dúvidas antes de realizar qualquer operação com a sua Prix 4S. Caso encontre alguma dificuldade ou necessite de informações adicionais, contate uma das nossas Filiais ou um Distribuidor Autorizado mais próximo de seu estabelecimento.

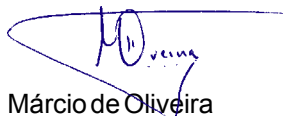
Usando e prestando uma manutenção apropriada, sua Prix 4S lhe proporcionará muitos anos de pesagens precisas, protegendo seus negócios e seus clientes. Por favor, use com cuidado sua balança, tal como você faria com qualquer equipamento eletrônico sofisticado.

Informações sobre treinamento técnico serão atendidas no seguinte endereço:

Toledo do Brasil Indústria de Balanças Ltda.

Centro de Treinamento Técnico
Rua do Manifesto, 1183 - Ipiranga
CEP 04209-901 - São Paulo - SP
Tel. (011) 6160-9178
Fax (011) 272-1193
E-mail: ctt@toledobrasil.com.br

Sua satisfação é muito importante para nós da Toledo que trabalhamos para lhe oferecer os melhores produtos de pesagem do Brasil.



Márcio de Oliveira
Analista de Produtos - Linha Comercial

PRECAUÇÕES

Leia este manual ANTES de operar ou prestar serviço na balança.

Guarde este manual para futuras referências e consultas.

	 ADVERTÊNCIA Somente pessoas qualificadas podem prestar serviços nesta balança. Tenha cuidado nas verificações, testes e ajustes que necessitem ser feitos com a balança ligada. Não observar estas precauções, pode resultar em danos físicos.
--	--

NUNCA PERMITA que pessoas não qualificadas ou não autorizadas pela TOLEDO executem limpeza, inspeção ou prestem serviços de manutenção em sua Prix 4S.

	 ADVERTÊNCIA Para a proteção contínua contra choques elétricos, utilize uma tomada elétrica devidamente aterrada. Nunca corte o pino de terra do plugue de alimentação.
--	--

SEMPRE DESCONECTE a balança de sua fonte de energia antes de prestar qualquer serviço ou limpeza.

	 ADVERTÊNCIA Desconecte a energia desta balança antes de retirar o fusível ou prestar qualquer serviço.
--	--

CHAME A TOLEDO para informações, peças e serviços.

	 CUIDADO Observe as precauções para o manuseio de equipamentos sensíveis a eletricidade estática.
--	--

A TOLEDO SE RESERVA O DIREITO DE FAZER MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO.

Índice

DESCRIÇÃO GERAL	5
CARACTERÍSTICAS	6
INSTALANDO A BALANÇA	
Mostrador Digital	7
Teclado de Programação	8
Teclado de Acesso Rápido	9
Teclado Numérico e de Funções	9
LIGANDO A BALANÇA	
Ao Ligar a Balança	10
Rotina de Inicialização da Balança	10
Possíveis Rotinas de Inicialização da Balança	11
Supervisão de Rede	13
INSTALANDO A BALANÇA	
Desembalagem	17
Dimensões	17
Montagem Fixa	18
Montagem Móvel	19
Cabos Elétricos	22
Instalação das Etiquetas	23
PROGRAMAÇÃO DA BALANÇA	
Entrando no Modo Programação	24
Saindo do Modo Programação	24
Ajustando a Data e a Hora	24
Editando e Alterando Itens	25
Configurando o Teclado de Acesso Rápido	27
Editando o Campo de Texto Genérico	28
Acumuladores	29
Verificando o Número de Etiquetas Impressas	31
Parâmetros de Programação	31
OPERANDO A BALANÇA	
Cuidados em Geral	34
Tara - Memorizando e Limpando	35
Operando no Modo Pré-empacotamento	36
Verificando a Data e a Hora	37
Avançando Etiquetas	37
Testando a Impressão	37
Vendendo Itens por Peso	38
Vendendo Itens por Unidade	39
CUIDADO E MANUTENÇÃO	
Limpeza da Balança	41
Antes de Solicitar a Assistência Técnica TOLEDO	42
ESPECIFICAÇÕES	
Físicas e Elétricas	43
Código de Barras - Padrão EAN 13	43
Etiquetas	44
TERMO DE GARANTIA	46
PROBLEMAS DE PUBLICAÇÃO	47
SERVIÇOS DE APOIO AO CLIENTE	48

Descrição Geral

A Balança Eletrônica Suspensa Modelo Prix 4S, como todos os produtos da TOLEDO DO BRASIL, é fabricada e testada dentro dos mais rigorosos padrões internacionais de qualidade ISO 9001 e está projetada para a máxima confiabilidade e durabilidade, mesmo quando usada em ambientes de trabalho mais exigentes.

A Prix 4S foi projetada para montagem suspensa através de um suporte no teto, deixando livre a área sobre os balcões de venda para exposição e manuseio de produtos. Sua montagem poderá ser fixa ou, através de um trilho opcional, poderá ser movimentada facilmente até uma distância de 3 metros por sobre o balcão de venda, permitindo o atendimento rápido dos clientes com apenas uma balança.

Com tecnologia que apenas a TOLEDO DO BRASIL pode oferecer, a Prix 4S facilita e agiliza as aplicações de venda direta de produtos comercializados por peso ou quantidade, como é o caso dos hortifrútícolas, peixes, carnes, frios, laticínios, etc.

Mostrador

Dois displays de vácuo fluorescente de altíssima visualização.

Montagem Fixa ou em Trilho

Disponível para montagem fixa ou para montagem em trilho deslizante.

Impressor Integrado

Imprime dados do PLU com informações de texto extra, código de barras, etc.

Teclado de Fácil Uso

Possui 56 teclas de acesso rápido e painel reversível para o modo programação.

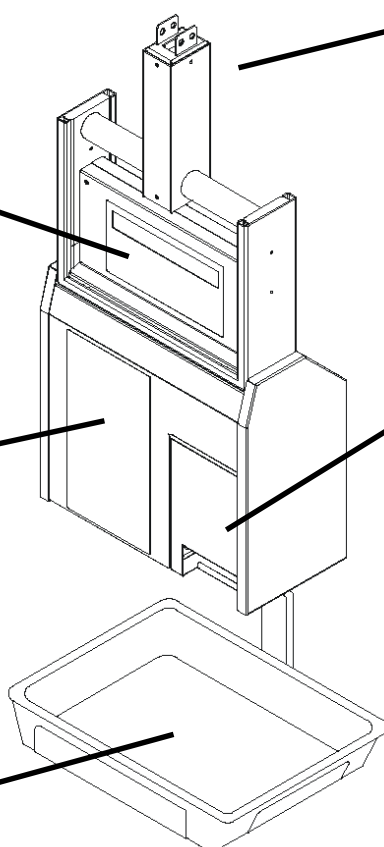
Durável e Confiável

Este produto foi projetado, fabricado e testado em uma fábrica da TOLEDO que foi auditada e registrada de acordo com os padrões internacionais de qualidade.

QUALIDADE ISO 9000

Prato Bandeja em Aço Inox

Recipiente de pesagem em aço inoxidável extremamente durável, removível e de fácil limpeza.



Características

Capacidade de Pesagem de 15kg x 5g.

Capacidade de Memória de até 3.000 itens.

Cadastramento de Itens via teclado da balança ou via microcomputador quando ligada em rede. Viabiliza operação "stand alone" em estabelecimentos comerciais de pequeno porte, dispensando investimentos com microcomputador, e operação em rede para estabelecimentos que comercializam uma maior quantidade de itens, como é o caso dos super e hipermercados.

Teclado de Acesso Rápido com 56 teclas, permite o acesso à até 168 itens. Totalmente flexível, podendo assumir diversas configurações de uso para atender as reais necessidades de cada loja. Os itens poderão ser identificados e acessados através de imagens ou textos gravados em cada tecla, dispensando a digitação do código, ou ainda, poderão ser conjugados até 3 itens na mesma tecla.

No uso "stand alone" e mediante senha eletrônica, se transforma em um poderoso teclado de programação para permitir o cadastramento dos itens, dispensando o uso e os investimentos com microcomputador.

Impressor Térmico de Etiquetas Integrado imprime o nome do produto, peso bruto ou líquido, peso da embalagem, precificação do produto, datas de embalagem e validade, barras no padrão EAN-13, texto extra (ingredientes, dados nutricionais, dicas de consumo, etc) e texto genérico (campo para informações sobre o estabelecimento ou mensagens aos clientes).

Fonte Multivoltagem corrige flutuações da rede elétrica entre 93 VCA a 264 VCA e 47 Hz a 63 Hz, dispensando chaves comutadoras e estabilizadores.

Mostrador Digital Duplo de fácil leitura e excelente visualização com duas linhas independentes de displays fluorescentes. A linha superior destina-se à indicação das informações de precificação do produto e a linha inferior mostra a descrição do produto e mensagens gerais ao usuário durante a operação e programação da balança.

Prato Tipo Bandeja em aço inoxidável removível, com ampla área de pesagem, durável e de fácil limpeza.

Montagem Fixa ou em Trilho permite operar a balança numa posição fixa (imóvel) ou movimentá-la ao longo do balcão de atendimento através de um trilho de 3 metros de comprimento.

Comunicação em Rede permite ampla flexibilidade de escolha, dependendo do "lay-out" e da necessidade de cada estabelecimento, através de rede com fio no padrão RS-485, rede sem fio por radiofrequência ou rede mista que combina as redes com fio e sem fio, permitindo todas as balanças da família comercial TOLEDO sejam gerenciadas pela mesma rede de comunicação.

Bateria Interna com autonomia de 6 meses garante a integridade do cadastro de itens e relógio.

Acumulador Geral e por Itens permite o total controle, pela própria balança, das transações realizadas.

Seu conteúdo (peso, quantidade, preço e número de transações) poderá ser impresso ou simplesmente visualizado em display, a qualquer momento do dia.

Flexibilidade na Escolha de Etiquetas permite que numa mesma loja sejam utilizados vários tipos de etiquetas, desde as mais econômicas até as mais sofisticadas para a impressão de ingredientes, dicas de consumo, peso da embalagem e outras informações requeridas para a comercialização do produto. Isto elimina a necessidade de etiquetas complementares, o que propicia redução de gastos com equipamentos, material e mão-de-obra, assim como agilização nas vendas diretas e no pré-empacotamento.

Aumentando em 15 mm a altura de qualquer etiqueta, poderá ser impresso um texto genérico de até 6 linhas. O texto genérico poderá ser utilizado para a impressão, em todas as etiquetas da loja ou para cada departamento, de informações referentes a razão social, CNPJ, IE, endereço, dados sobre produtos, promoções, agradecimentos, etc.

Conhecendo a Balança

Mostrador Digital

Mostrador Digital Duplo, um para o vendedor e outro para o consumidor, de fácil leitura e excelente visualização com duas linhas independentes de displays fluorescentes. A linha superior destina-se à indicação das informações de precificação do produto e a linha inferior mostra a descrição do produto e mensagens gerais ao usuário durante a operação e programação da balança.

Campo de Peso kg

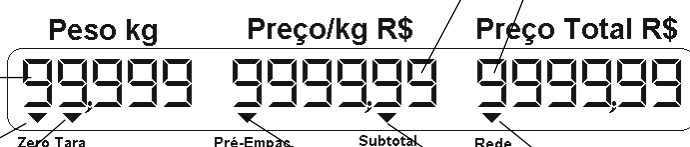
5 dígitos. Peso em quilograma. Indica peso bruto ou líquido. Se houver tara memorizada (Indicador de Tara iluminado), o display indicará o peso líquido. Se não houver tara memorizada (Indicador de Tara apagado), o display indicará o peso bruto.
-UUUU no display indica peso inferior a 1 incremento abaixo do zero. Apagamento do display indica peso superior a 5 divisões da capacidade de pesagem.

Campo de Preço/kg R\$

6 dígitos. Preço em R\$ (REAIS).
Indica o preço por quilo introduzido via teclado numérico.

Campo de Preço Total R\$

6 dígitos significativos. Indica total a pagar em R\$ (REAIS).
Total de R\$ 19.999,00 com centavos ou R\$ 1.999.999 sem centavos.



Linha Superior do Display

Indicador Tara

Indica que uma tara foi memorizada e que a leitura é de peso líquido.

Indicador Rede Ativa

Indica que a balança está ligada na rede Toledo, com a mesma ativa.

Indicador Subtotal

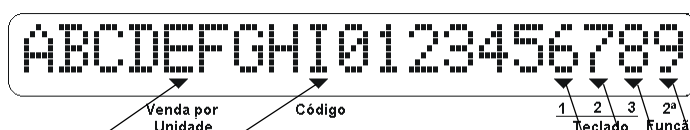
Indica que uma operação de totalização está sendo executada.

Indicador Pré-Empac.

Indica Modo Pré-empacotamento.
O preço/kg e tara ficarão memorizados para as pesagens.

Indicador Zero

Indica que o peso está dentro de $\pm 0,25$ divisões do zero, confirmando que a indicação do display de peso está zerada.



Linha Inferior do Display

Indicador Modo Código

Indica que a balança está no modo inserção de código.
Quando apagado, a balança estará no modo preço/kg.

Indicador Venda por Unidade

Indica que a operação corrente é de venda por unidade.

Indicador 2ª Função

Indica que a segunda função das teclas está ativada.
(Válido para as teclas com duas funções)

Indicador Teclado 3

Indica teclado 3 ativo.

Indicador Teclado 2

Indica teclado 2 ativo.

Indicador Teclado 1

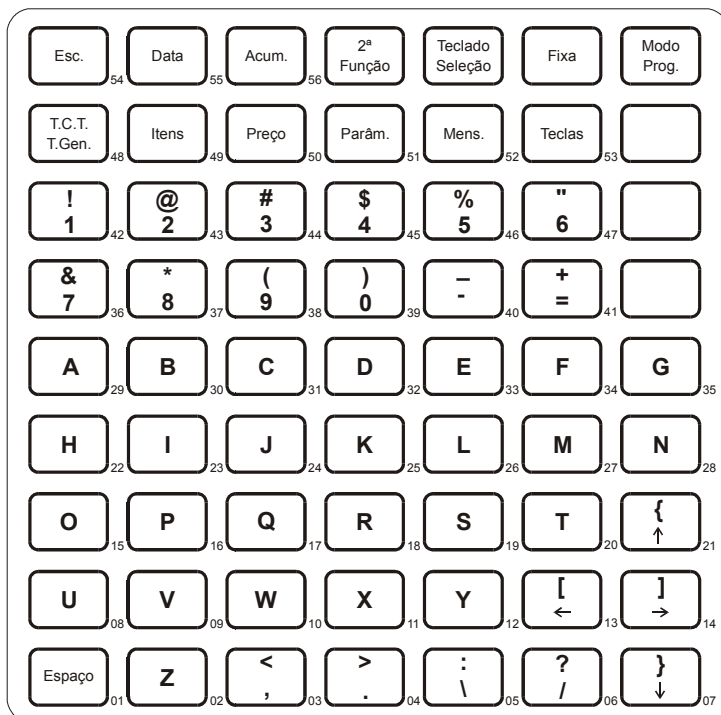
Indica teclado 1 ativo.

Conhecendo a Balança

Teclado de Programação

Constituído de 60 teclas para programação da balança e cadastramento de produtos. São elas:

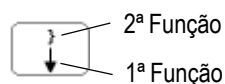
- Modo Prog.** Entra e sai do Modo Programação.
- Fixa** Fixa a segunda função das teclas.
- Seleção Teclado** Seleciona os teclados 1, 2 ou 3. Triplica a capacidade do teclado, permitindo acessar até 168 itens pelo Teclado de Acesso Rápido.
- 2ª Função** Acessa a segunda função das teclas. Quando acionada, o indicador "**2ª Função**" se acenderá.
- Acum.** Acessa o acumulador de preço total.
- Data** Acessa o acerto da data e hora.
- Teclas** Acessa a configuração do Teclado de Acesso Rápido.
- Mens.** Acessa edição das mensagens de publicidade.
- Parâm.** Acessa a configuração da balança.
- Preço** Permite alterar o preço/unidade ou o preço/kg de produtos já cadastrados.
- Itens** Acessa o cadastro dos itens.
- T.C.T. T.GEN.** Acessa o cadastro do texto genérico, e comanda a impressão de uma etiqueta de teste da cabeça impressora.
- Esc.** Aborta a operação em curso.
- ESPAÇO** Insere espaço no modo texto.
- [←]** Retrocede um caracter.
- [→]** Avança um caracter.
- [↓]** Move o cursor para o último dígito do display.
- [↑]** Move o cursor para o primeiro dígito do display.



As teclas alfanuméricas são utilizadas para o cadastramento dos produtos com os quais se deseja trabalhar.

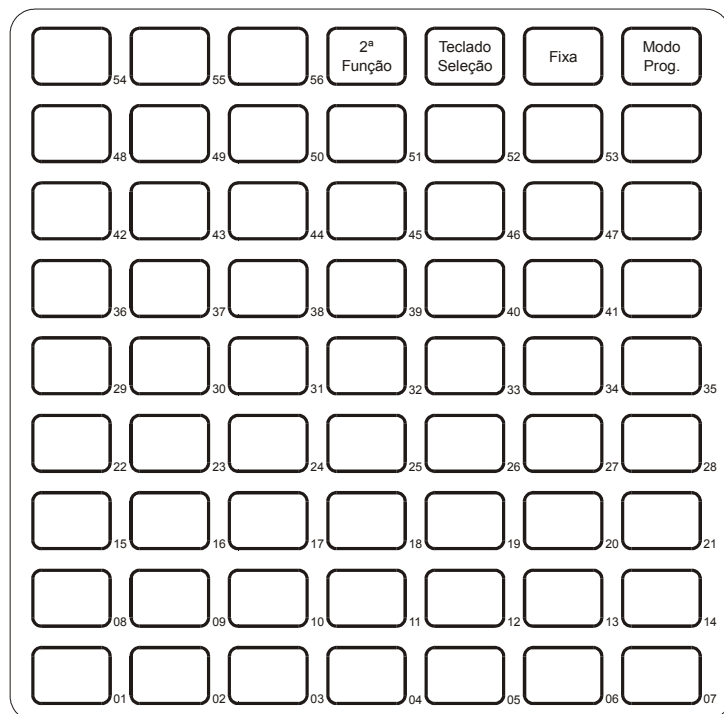
Tem teclas com duas funções. A 1ª função está inscrita na parte inferior de cada tecla e a 2ª função na parte superior. O teclado assume sempre a 1ª função.

Exemplo:



Conhecendo a Balança

Teclado de Acesso Rápido



Constituído por 4 teclas de função e 56 teclas de acesso rápido a produtos. Usando a função "Seleção de Teclado", poder-se-á acessar um total de até 168 itens.

Modo Prog.	Entra e sai do Modo Programação.
Fixa	Fixa a segunda função das teclas.
Teclado Seleção	Seleciona os teclados 1, 2 ou 3. Triplica a capacidade do teclado, permitindo acessar até 168 itens pelo Teclado de Acesso Rápido.
2ª Função	Acessa a segunda função das teclas. Quando acionada, o indicador "2ª Função" se acenderá.

Somente as teclas numeradas de 01 a 56 estão disponíveis para a associação de produtos.

Para associar os produtos ao Teclado de Acesso Rápido, consulte a página XX.

Teclado Numérico e de Funções



Constituído de 21 teclas, sendo 11 teclas de função e 10 teclas numéricas para digitação de preço/kg, código, quantidade, preço/unidade e outros.

Ligar Desl.	Liga ou desliga o display da balança.
D/H Código	Seleciona a precificação pelo código ou pela digitação do preço/kg do produto. Na 2ª função exibe a data e a hora atual.
Teste Avançar	Provoca o avanço de duas etiquetas. Na 2ª função executa teste de impressão.
Subtotal V. Unid.	Seleciona venda por peso ou unidade. A 2ª função está reservada.
Zerar	Zera a indicação do peso, desde que esteja entre -2 g a 600 g e sem movimento no prato de pesagem.
Limpar	Limpa dados digitados incorretamente.
-M +M	Reservada. Sem função.
Tarar	Memoriza valores de tara.
Pré-Empac.	Ativa o Modo Pré-empacotamento.
Entrar	Aceita e confirma dados inseridos.
Imprimir	Comanda a impressão de etiquetas.

Ligando a Balança

Ao Ligar a Balança

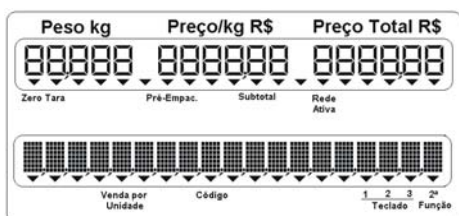
Se a balança já estiver ligada na tomada, tecle .

Neste caso, a mensagem ao lado será exibida, antes da rotina de inicialização da balança.

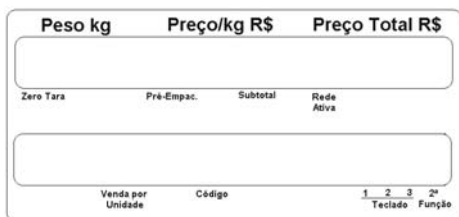
Ásuarde reinício...

Rotina de Inicialização da Balança

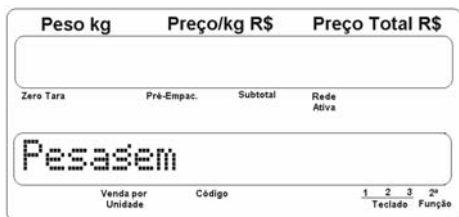
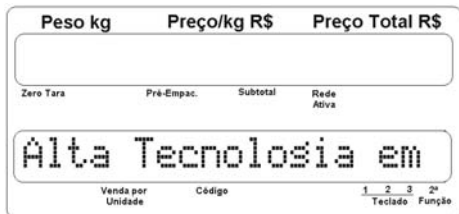
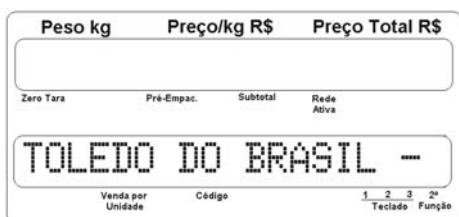
- Acendem-se todos os dígitos dos displays.



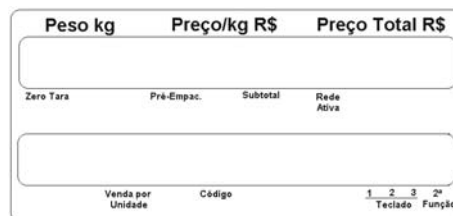
- Apagam-se todos os dígitos dos displays.



- Exibe "TOLEDO DO BRASIL - Alta Tecnologia em Pesagem", se movimentando da direita para a esquerda, referente a mensagem promocional programada em fábrica.



- Apagam-se todos os dígitos dos displays.



- Posiciona as etiquetas para impressão.

Duas etiquetas serão emitidas para posicionar o rolo de etiquetas.

IMPORTANTE

Se o rolo de etiquetas não estiver colocado ou posicionado incorretamente, será exibida momentaneamente a mensagem:

Verificar impressor

A partir deste ponto, serão exibidas mensagens relativas ao modo de operação da balança, ou seja, se está operando em rede ou não.

Quando em rede, as balanças poderão ser supervisionadas pelo MGVS, agilizando o cadastramento dos itens e o gerenciamento das transações efetuadas.

A disponibilidade de operação da balança dependerá de como o parâmetro de programação C00, que seleciona o modo de liberação da balança para a operação, está ajustado.

Para sua segurança, a balança poderá ser configurada para só liberar a operação mediante senha ou ficar bloqueada até que haja intervenção do responsável pelo setor, ou ser liberada sem nenhuma verificação.

O ajuste de Fábrica é liberação com senha.

Veja Modos de Liberação para Operação na página 16 e, para ajustar o parâmetro C00, alterando o modo de liberação da balança para operação, consulte página 32.

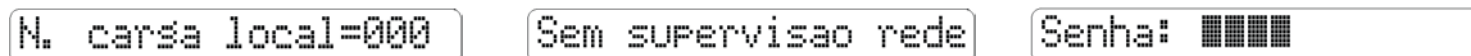
A seguir são mostradas as possíveis rotinas de inicialização.

Ligando a Balança

Possíveis Rotinas de Inicialização da Balança

Rotina de Inicialização da Balança Stand Alone (fora de rede)

Serão exibidas as seguintes mensagens no display inferior:

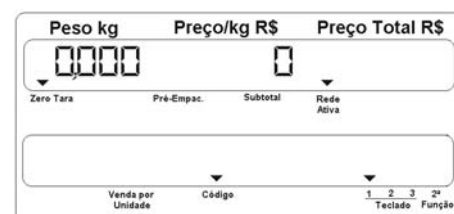


A mensagem que indica o número de cargas local não terá função e o contador de cargas não será incrementado. O contador só operará quando a balança estiver operando em rede com o MGV 5.

A senha de Fábrica é 1-2-3-4.

Após digitar a senha, a balança será zerada e estará pronta para operar.

Se a senha estiver errada, será exibida momentaneamente uma mensagem de erro e, a seguir, o campo para digitação da senha. Esta situação se repetirá até que a senha correta seja digitada. Para alterar o modo de liberação da balança para operação, veja página 16.



Rotina de Inicialização da Balança em Rede (rede com fio)

Serão exibidas as seguintes mensagens no display inferior:

Rede: Def=01 End=01

onde:

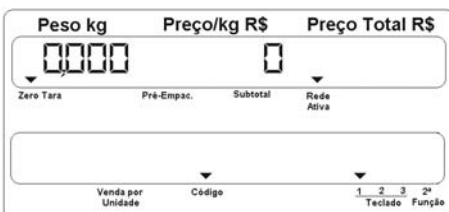
Dep=01 - Indica o departamento que a balança pertence (01 a 64).

End=01 - Indica o endereço da balança para a rede de comunicação.

Asuarde inicio rede

Estas mensagens indicam que a balança entrará no processo de inicialização da rede.

- Se a balança for reconhecida pela rede do MGV 5 e se o seu cadastro de itens estiver atualizado, o mostrador se apagará e a balança será zerada e pronta para a operar.



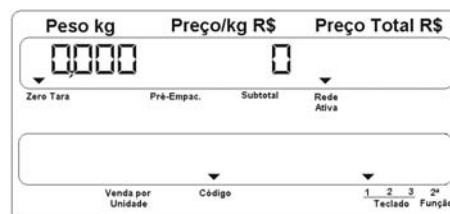
- Se a balança for reconhecida pela rede do MGV 5 e se o seu cadastro de itens estiver desatualizado, uma atualização automática será feita, sem a necessidade de intervenção do operador. Neste caso, a seguinte seqüência de eventos ocorrerá:

Asuardando itens...

Durante o processo de atualização automática do cadastro de itens, o mostrador da balança se apagará e um sinal sonoro será emitido intermitentemente.



Após completar a atualização do cadastro de itens, a balança será zerada e pronta para operar.



- Caso a balança NÃO seja reconhecida pela rede do MGV 5 por qualquer motivo, a função de Supervisão de Rede, exclusiva da Prix 4S e do MGV 5, impedirá que operações sejam feitas com o cadastro de itens desatualizado.

Ligando a Balança

Possíveis Rotinas de Inicialização da Balança

Rotina de Inicialização da Balança em Rede (rede sem fio)

Serão exibidas as seguintes mensagens no display inferior:

Rede: Dep=01 End=01

onde:

Dep=01 - Departamento da balança (01 a 64).

End=01 - Endereço da balança para a rede.

Àsuarde inicio rede

A seguir, o mostrador se apagará momentaneamente.

Peso kg	Preço/kg R\$	Preço Total R\$	
Zero Tara	Pré-Empac.	Subtotal	Rede Ativa
Venda por Unidade	Código	1 2 3 2ª Teclado Função	

Na sequência, as seguintes mensagens serão exibidas no display inferior, conforme abaixo:

Verifica conexao...

conectado* H:01/11P

onde:

H:01/11P - número do Transceptor (01 a 08).

H:01/11P - versão do software do Transceptor.

Estas mensagens indicam que a balança entrará no processo de inicialização da rede.

- Se a balança for reconhecida pela rede do MGV 5 e se o seu cadastro estiver atualizado, será zerada e estará pronta para a operar.

Peso kg	Preço/kg R\$	Preço Total R\$	
Zero Tara	Pré-Empac.	Subtotal	Rede Ativa
Venda por Unidade	Código	1 2 3 2ª Teclado Função	

- Se a balança for reconhecida pela rede do MGV 5 e se o seu cadastro estiver desatualizado, uma atualização automática será feita, sem a intervenção humana.

Neste caso, a seguinte sequência de eventos ocorrerá:

Àsuardando itens...

O mostrador se apagará e um sinal sonoro será emitido intermitentemente e, logo após a atualização do cadastro, a balança será zerada e estará pronta para operar.

Peso kg	Preço/kg R\$	Preço Total R\$	
Zero Tara	Pré-Empac.	Subtotal	Rede Ativa
Venda por Unidade	Código	1 2 3 2ª Teclado Função	

Peso kg	Preço/kg R\$	Preço Total R\$	
Zero Tara	Pré-Empac.	Subtotal	Rede Ativa
Venda por Unidade	Código	1 2 3 2ª Teclado Função	

- Caso a balança NÃO seja reconhecida pela rede do MGV 5 por qualquer motivo, a função de Supervisão de Rede, exclusiva da Prix 4S e do MGV 5, impedirá que operações sejam feitas com o cadastro de itens desatualizado.

Veja, na página 13, como e quando a função de Supervisão de Rede opera.

Ligando a Balança

Supervisão de Rede

Na operação em rede com o MGV 5, a balança comparará automaticamente o seu cadastro de itens com o do MGV 5. Isto assegura que o cadastro de itens da balança esteja sempre atualizado e impede a venda de itens com preços ou qualquer outra informação sobre os itens incorreta.

Sempre que o cadastro de itens da balança estiver desatualizado, uma atualização automática será feita, sem a necessidade da intervenção do operador. Neste caso, será exibida a seguinte mensagem:

Àsuardando itens...

Na sequência, o MGV 5 atualizará automaticamente o cadastro de itens da balança e, durante o processo de atualização automática do cadastro de itens, o mostrador da balança se apagará e um sinal sonoro será emitido intermitentemente.

Peso kg	Preço/kg R\$	Preço Total R\$
Zero Tara	Pre-Empac.	Subtotal
		Rede Ativa
Venda por Unidade	Código	1 2 3 2ª Teclado Função

Após completar a atualização do cadastro de itens, a balança será zerada e estará pronta para operar.

Peso kg	Preço/kg R\$	Preço Total R\$
0000	0	
Zero Tara	Pre-Empac.	Subtotal
		Rede Ativa
Venda por Unidade	Código	1 2 3 2ª Teclado Função

■ **Se não haver comunicação com o MGV 5, ou seja, se o MGV 5 estiver desligado.**

Esta situação é válida para rede com ou sem fio.

A supervisão de rede, através de uma sequência de mensagens, alertará o operador de que a balança não está sendo supervisionada pelo MGV 5 e de que o seu cadastro de itens poderá estar desatualizado, pois neste caso, o MGV 5 está desligado. O pedido da senha de acesso obriga o responsável pelo setor a ter conhecimento do fato e impede que operações com preços incorretos sejam realizadas. Portanto, somente ele terá condições de liberar a balança para a operação e verificar o que está ocorrendo com o MGV 5.

Para mudar o modo de liberação da balança, consulte a página 16.

Para esta situação, serão exibidas as seguintes mensagens:

Àsuardando itens...

MGV nao responde

N. carsa local=042

PLU desatualizado

A mensagem que indica o número de cargas local indicará o número de vezes que a balança foi carregada pelo MGV 5.

Senha: ■■■■

A senha de Fábrica é 1-2-3-4.

Após digitar a senha, serão exibidas as seguintes mensagens:

PLU desatualizado

Carsa manual do PLU

Em seguida, a balança será zerada e estará pronta para operar.

Peso kg	Preço/kg R\$	Preço Total R\$
0000	0	
Zero Tara	Pre-Empac.	Subtotal
		Rede Ativa
Venda por Unidade	Código	1 2 3 2ª Teclado Função

Ligando a Balança

Supervisão de Rede

- Se o cabo entre o Transceptor e o MGV 5 (rede sem fio) ou entre a balança e a rede (rede com fio) estiver desconectado.
- Se o cabo entre a balança e a rede estiver conectado mas, apresentar problemas.

Esta situação é válida para rede com e sem fio.

Neste caso, a balança não está sendo supervisionada pelo MGV 5 e o seu cadastro poderá estar desatualizado. A solicitação da senha de acesso obriga o responsável pelo setor a ter conhecimento do fato e impede que operações com preços incorretos sejam realizadas. Portanto, só ele terá condições de liberar a balança para a operação e verificar o que procede com os cabos de ligação.

Para mudar o modo de liberação da balança, consulte a página 16.

Serão exibidas as mensagens:

N. carsa local=042

Sem supervisao rede

Senha: ■■■■

A senha de Fábrica é 1-2-3-4.

Após digitar a senha, a balança será zerada e estará pronta para operar.

Peso kg	Preço/kg R\$	Preço Total R\$
0000	0	
Zero Tara	Pré-Empac.	Subtotal Rede Ativa
Venda por Unidade Código 1 2 3 2ª Teclado Função		

Esta situação é válida somente para rede com fio.

Neste caso, a balança não está sendo supervisionada pelo MGV 5 e o seu cadastro poderá estar desatualizado. A solicitação da senha de acesso obriga o responsável pelo setor a ter conhecimento do fato e impede que operações com preços incorretos sejam realizadas. Portanto, só ele terá condições de liberar a balança para a operação e verificar o que procede com o cabo de ligação.

Para mudar o modo de liberação da balança, consulte a página 16.

Serão exibidas as mensagens:

Falha no cabo rede

Rede: Def=01 End=01

N. carsa local=042

Nao recebeu n.carsa

Senha: ■■■■

A senha de Fábrica é 1-2-3-4.

Após digitar a senha, a balança será zerada e estará pronta para operar.

Peso kg	Preço/kg R\$	Preço Total R\$
0000	0	
Zero Tara	Pré-Empac.	Subtotal Rede Ativa
Venda por Unidade Código 1 2 3 2ª Teclado Função		

Ligando a Balança

Supervisão de Rede

- **Se não houver comunicação com o Transceptor, ou seja, se o Transceptor estiver desligado.**

Esta situação é válida somente para rede sem fio.

Neste caso, a balança não está sendo supervisionada pelo MG5 e o seu cadastro poderá estar desatualizado. A solicitação da senha de acesso obriga o responsável pelo setor a ter conhecimento do fato e impede que operações com preços incorretos sejam realizadas. Portanto, só ele terá condições de liberar a balança para a operação e verificar o que procede com o Módulo Transceptor.

Para mudar o modo de liberação da balança, consulte a página 16.

Serão exibidas as mensagens:

Verifica conexao...



A exibição destas duas mensagens será repetida por 3 vezes, enquanto a balança tenta estabelecer comunicação com o Transceptor.

Falha rede

N. carsa local=042

Nao recebeu n.carsa

Senha: ■■■■

A senha de Fábrica é 1-2-3-4.

Após digitar a senha, a balança será zerada e estará pronta para operar.

Peso kg	Preço/kg R\$	Preço Total R\$
0000	0	
Zero Tara	Pré-Empac.	Subtotal
		Rede Ativa
Venda por Unidade		
Código	1 2 3 2 ^a	Teclado Função

Ligando a Balança

Supervisão de Rede

Modos de Liberação da Balança

A Prix 4S é dotada de exclusiva função de supervisão de rede, que compara automaticamente o seu cadastro de itens com o do Módulo Gerenciador de Vendas - MGV 5. Isto assegura que o cadastro de itens da balança esteja sempre atualizado e impede a venda de itens com preços ou qualquer outra informação sobre os itens desatualizada. Caso a balança esteja desligada da tomada ou desconectada da rede de comunicação, automaticamente ao ser ligada na tomada ou conectada na rede, o seu cadastro de itens será atualizado sem a necessidade da intervenção do operador.

Se por algum motivo, ao ligar a balança na tomada ou conectá-la na rede de comunicação, existir falha na comunicação com o MGV 5, automaticamente a balança alertará o operador sobre este fato e não permitirá que operações sejam feitas sem que antes o seu cadastro de itens seja conferido e validado.

Lembre-se de que este recurso garante a integridade do cadastro de itens, impedindo que vendas sejam efetuadas com preços desatualizados, e somente o responsável pelo setor ou o gerente deverá ter acesso à senha da balança e à sua liberação para o uso. Caberá exclusivamente ao responsável liberar a balança sem verificação do cadastro de itens. Se a balança não estiver em rede, este recurso poderá ser usado para impedir que pessoas não autorizadas acessem a operação.

A disponibilidade de operação da balança dependerá de como o parâmetro de programação C00, que seleciona o modo de liberação da balança para a operação, está ajustado. Para ajustá-lo, consulte a página 32.

O parâmetro C00 possui 3 opções de liberação da balança para a operação. São elas:

Liberação Geral

A balança será liberada automaticamente para a operação, mesmo que não tenha conseguido estabelecer comunicação com o MGV 5 para verificação da integridade do seu cadastro de itens.

A balança será zerada e pronta para a operação.

Liberação com Senha

Será necessária a senha para liberar a operação da balança, forçando o supervisor ou o gerente do setor a tomar conhecimento da situação e liberar ou não a balança para o uso.

Senha: ■■■■

A senha de Fábrica é 1-2-3-4.

Após a digitação da senha correta, a balança será zerada e estará pronta para a operação.

Se a senha estiver errada, será exibida momentaneamente uma mensagem de erro e, a seguir, novamente o campo para digitação da senha. Esta situação se repetirá até que a senha correta seja digitada.

Bloqueio Geral

A balança ficará bloqueada para a operação, forçando o responsável pelo setor a tomar conhecimento da situação, solucioná-la e liberar ou não a balança para o uso.

- Se o cabo de ligação da balança à rede estiver desconectado ou apresentar algum problema, será exibida a seguinte mensagem:

Bloqueio seral

- Se não for estabelecida comunicação com o MGV 5, ou seja, se estiver desligado, serão exibidas, alternadamente, as mensagens:

Bloqueio seral

Asuardando itens...

MGV nao responde

Bloqueio seral

Para sair desta condição, o Modo Programação deverá ser acessado e o parâmetro C00 configurado para permitir o acesso à operação.

Consulte a página 31 para entrar no Modo Programação e a página 32 para configurar o parâmetro C00.

Após configurar o parâmetro C00 para liberar a balança para operação e sair do Modo Programação, a balança será automaticamente zerada e estará pronta para a operação.

Para operar a balança, consulte a página 34.

Lembre-se de que o recurso de Supervisão de Rede garante a integridade do cadastro de itens, impedindo que vendas sejam efetuadas com preços desatualizados e somente uma pessoa responsável pelo setor deverá ter acesso à senha da balança e a sua liberação para o uso.

A Supervisão de Rede sempre estará ativa, atualizando automaticamente o cadastro de itens da balança. Somente em caso de algum problema na rede de comunicação, a operação da balança será bloqueada. Tenha certeza de ter corrigido o problema antes de liberar a balança para a operação. Caso contrário, tenha certeza de que o cadastro de itens da balança não está desatualizado, ou seja, com preços incorretos. Caberá exclusivamente ao responsável liberar a balança sem verificação da integridade do seu cadastro de itens.

Instalando a Balança

Desembalagem

Retire a Prix 4S e os seus acessórios da embalagem e verifique a não existência de danos causados pelo transporte.

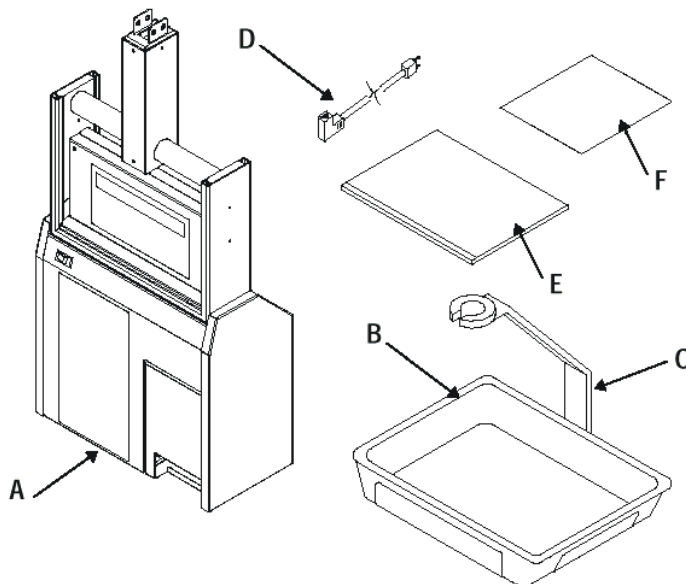
Em caso de danos, comunique qualquer dano à companhia transportadora o mais rápido possível.

Constata o recebimento dos acessórios mostrados na figura a seguir.

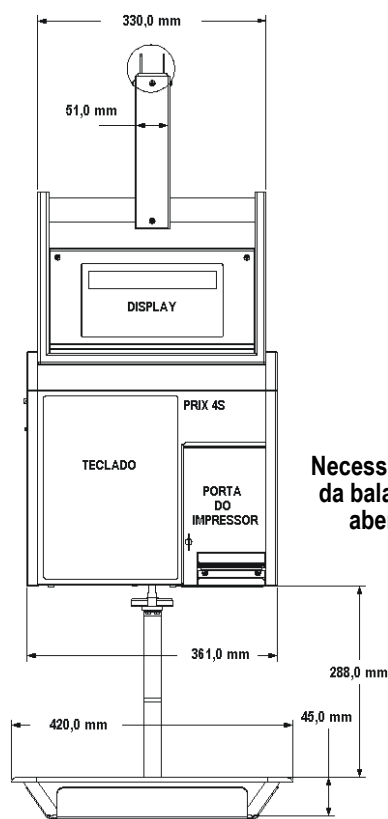
Nota: Se você decidir descartar a embalagem, por favor verifique a possibilidade de reciclar os materiais.

A caixa é em fibra natural reciclável com adesivos biodegradáveis.

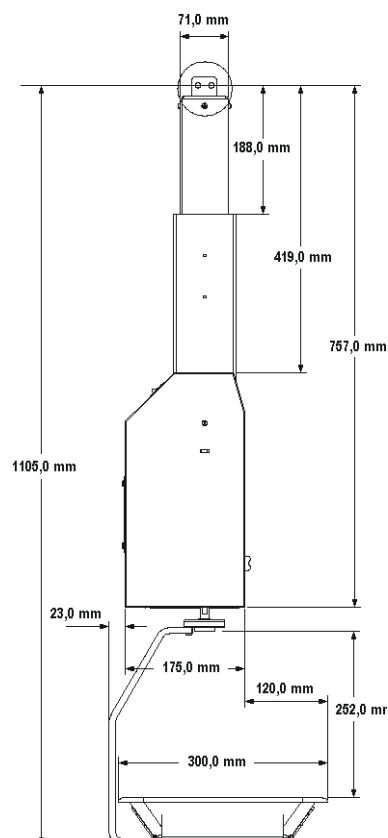
ITEM	DESCRIÇÃO
A	Balança Prix 4S
B	Cabo TNET com 7,62 metros
C	Plugue Telefônico TNET
D	Cabo de Força
E	Manual do Usuário
F	Prato Tipo Bandeja em Aço Inoxidável
G	Gancho



Dimensões



Necessita-se de um espaço, deste lado da balança, de 16,5 cm para permitir a abertura da porta do impressor.



Instalando a Balança

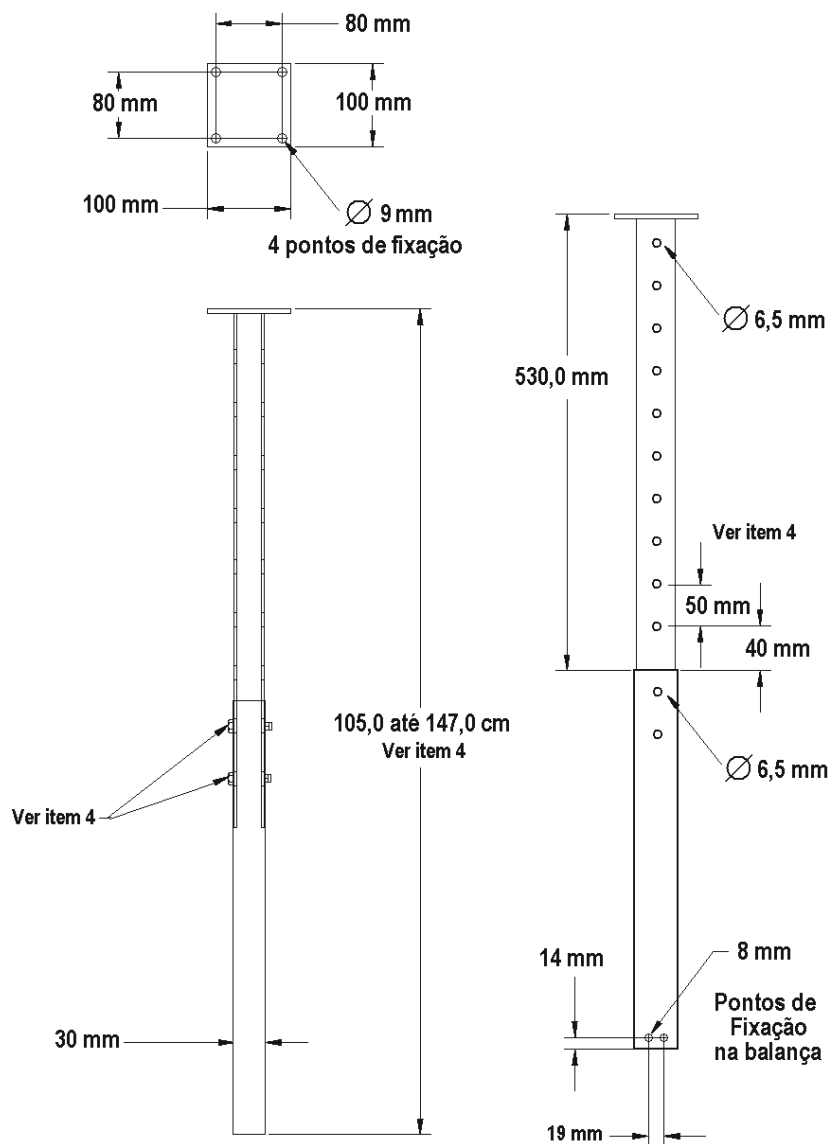
Montagem Fixa

As especificações e as instruções para a montagem da coluna vertical fixa são mostradas a seguir.

1. Fixe a chapa de fixação da coluna vertical na estrutura de sustentação usando parafusos de cabeça sextavada de 8 mm nos quatro pontos de fixação.
2. A estrutura de sustentação deve ser sólida, estável, nivelada e ser reforçada para evitar movimentos laterais em todas as direções.
3. A estrutura de sustentação deve ser preparada e instalada por um profissional qualificado e deve estar projetada para suportar 135 kg sem deformação.

A resistência máxima deve ser de pelo menos 275 kg.

4. O tamanho do suporte pode ser ajustado de 103 cm a 145 cm, com divisões de aproximadamente 5 cm. Instale os parafusos sextavados de 8 mm e as porcas (em um saco plástico com o suporte) para obter a altura desejada do suporte.
5. A localização da balança deve estar fora do tráfego normal e a sua altura compatível com a altura dos operadores.
6. Assegure-se de que todos os parafusos de montagem estejam fixados apropriadamente.



Instalando a Balança

Montagem Móvel

Instalação do Trilho

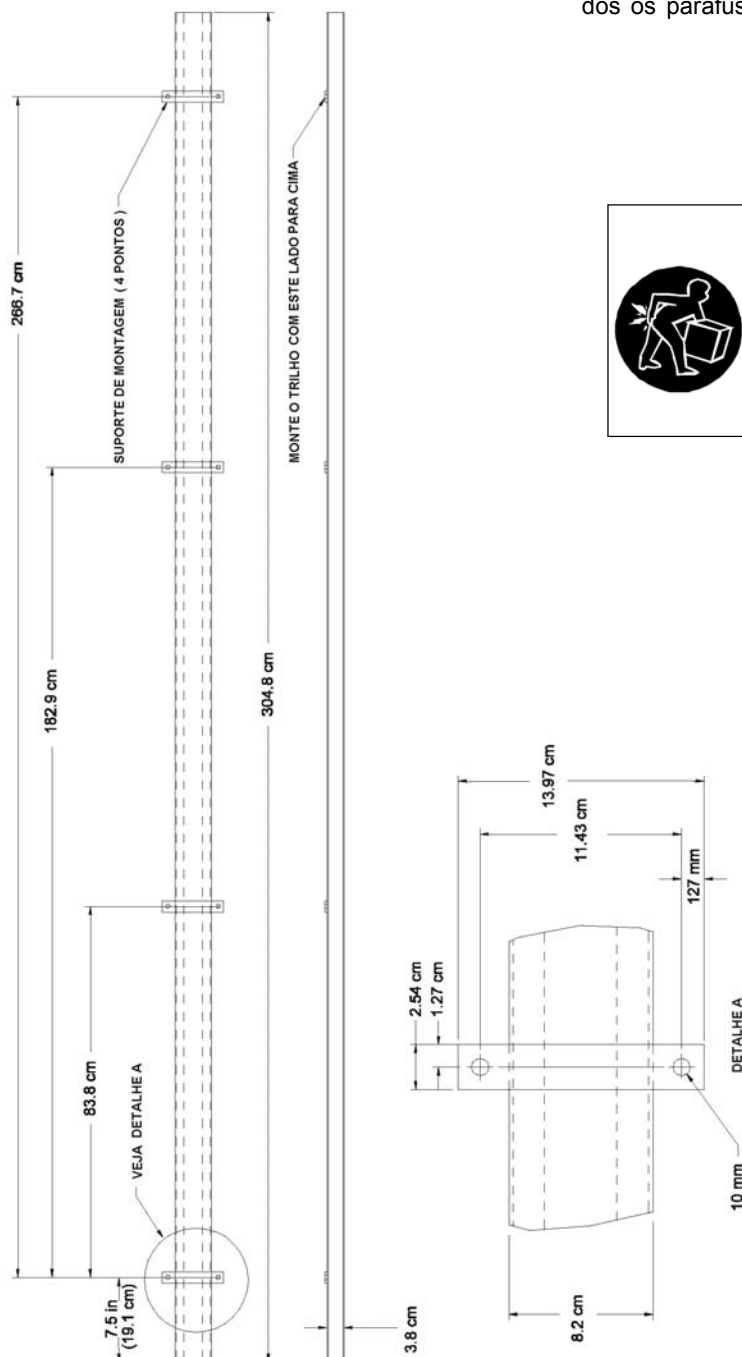
Requisitos para a instalação:

1. Monte o trilho que suportará a balança usando todos os oitos pontos de fixação disponíveis no trilho. Use parafusos de aço, cabeça sextavada de 8 mm, para a fixação do trilho.
2. A estrutura de sustentação deve ser sólida, estável, nivelada e deve estar reforçada para evitar movimentos laterais em todas as direções.

3. A estrutura deve ser preparada e instalada por um profissional qualificado e deve estar projetada para suportar 135 kg sem deformação.

A resistência máxima deve ser de pelo menos 275 kg.

4. Antes de proceder a instalação do carro, tenha certeza de que todos os parafusos de montagem estejam fixados corretamente.



ADVERTÊNCIA

Tenha muito cuidado ao levantar ou mover a balança para posicioná-la no local desejado. Assegure-se de que tenha pessoas para ajudá-lo a levantar e instalar a balança e o carro no trilho.

Instalando a Balança

Montagem Móvel - continuação

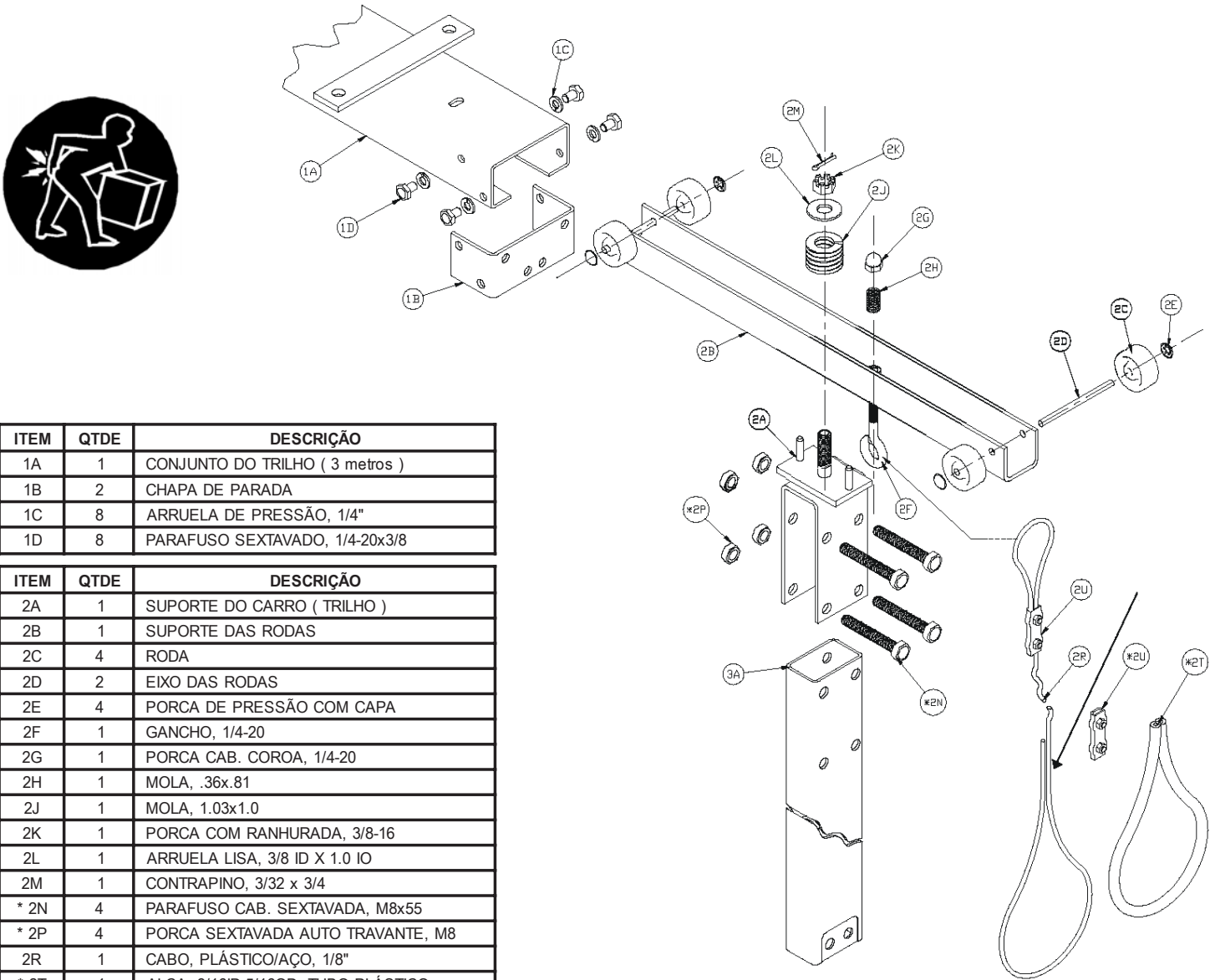
Instalação do Carro

Após a instalação do trilho, retire uma das chapas de parada do carro localizadas nas extremidades do trilho.

1. Monte o carro na coluna de sustentação da balança usando os parafusos fornecidos (2N).

2. Monte a balança e o carro no trilho. Veja as figuras a seguir.
3. Instale a chapa de parada do trilho quando o conjunto do carro estiver posicionado no trilho.

4. Assegure-se de que todos os parafusos estão apertados apropriadamente.



ITEM	QTDE	DESCRIÇÃO
1A	1	CONJUNTO DO TRILHO (3 metros)
1B	2	CHAPA DE PARADA
1C	8	ARRUELA DE PRESSÃO, 1/4"
1D	8	PARAFUSO SEXTAVADO, 1/4-20x3/8

ITEM	QTDE	DESCRIÇÃO
2A	1	SUPORE DO CARRO (TRILHO)
2B	1	SUPORE DAS RODAS
2C	4	RODA
2D	2	EIXO DAS RODAS
2E	4	PORCA DE PRESSÃO COM CAPA
2F	1	GANCHO, 1/4-20
2G	1	PORCA CAB. COROA, 1/4-20
2H	1	MOLA, .36x.81
2J	1	MOLA, 1.03x1.0
2K	1	PORCA COM RANHURADA, 3/8-16
2L	1	ARRUELA LISA, 3/8 ID X 1.0 IO
2M	1	CONTRAPINO, 3/32 x 3/4
* 2N	4	PARAFUSO CAB. SEXTAVADA, M8x55
* 2P	4	PORCA SEXTAVADA AUTO TRAVANTE, M8
2R	1	CABO, PLÁSTICO/AÇO, 1/8"
* 2T	1	ALÇA, 3/16ID-5/16OD, TUBO PLÁSTICO
2U	1	ABRAÇADEIRA DO CABO
* 2U	1	ABRAÇADEIRA DO CABO

ITEM	QTDE	DESCRIÇÃO
3A	1	COLUNA DE SUSTENTAÇÃO - 1,5 metros
		COLUNA DE SUSTENTAÇÃO - 3,0 metros
		COLUNA DE SUSTENTAÇÃO - 4,5 metros

NOTA 1
Corte o cabo 2R no tamanho correto e instale o tubo 2T e a abraçadeira 2U.

Instalando a Balança

Montagem Móvel- continuação

Instalação do Carro

	ADVERTÊNCIA Assegure-se de que a chapa de parada do carro tenha sido instalada novamente após a montagem do carro no trilho. Confira o aperto de todos os parafusos utilizados na montagem.
---	--

Retire uma chapa de parada do carro para instalar a balança com o trilho montado na coluna de sustentação da balança.

Monte a coluna de sustentação da balança no trilho utilizando os parafusos fornecidos com a balança.

Instalando a Balança

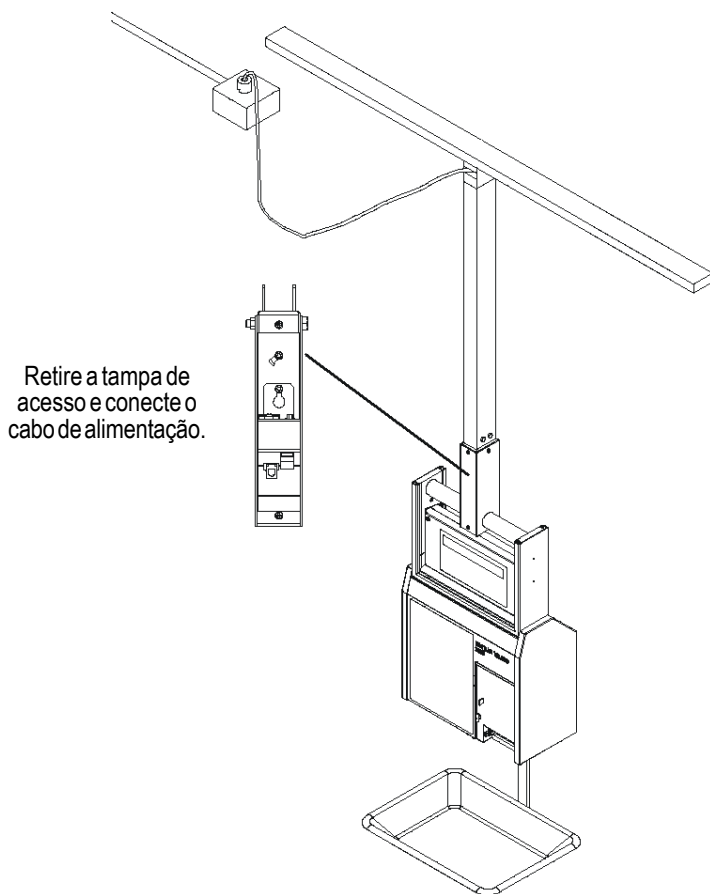
Cabos Elétricos

1. Instale a caixa elétrica, que contem a tomada de alimentação da balança, numa posição de aproximadamente 15 a 30 cm do centro do trilho.
2. Instale o prensa-cabo na parte superior da caixa elétrica.
3. Corte o cabo de alimentação fornecido no tamanho apropriado para a instalação. Este tamanho depende do tamanho do suporte vertical e deve permitir que a balança se mova de um extremo ao outro do trilho sem travar o cabo de alimentação.
4. Passe o cabo de alimentação por dentro do suporte vertical (antes de montar o suporte vertical no carro) com o plugue de alimentação no lado da balança.
5. Solte o prensa-cabo, na caixa elétrica, e insira o lado livre do cabo de alimentação pelo prensa-cabo, deixando cabo suficiente dentro da caixa elétrica para efetuar as conexões.
6. Fixe o prensa-cabo na caixa elétrica.
7. Retire a cobertura do cabo de alimentação por cerca de 8 cm e separe as extremidades dos fios para a conexão.
8. Conecte os fios na caixa elétrica e feche-a.

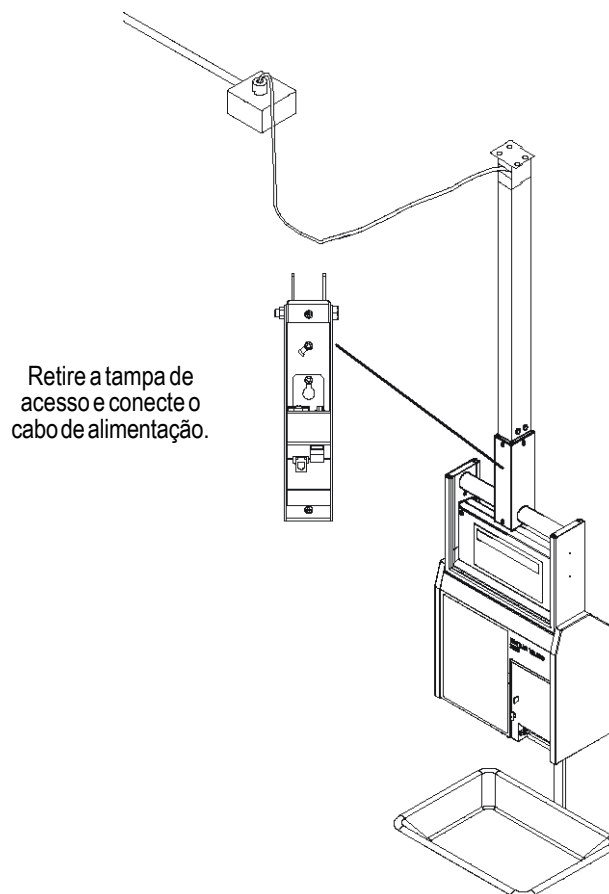
	⚠ ADVERTÊNCIA
	Somente pessoas qualificadas podem prestar serviços nesta balança. Desconecte a energia desta balança antes de retirar o fusível ou prestar qualquer serviço de instalação, limpeza ou manutenção. Não observar estas precauções, pode resultar em danos físicos.

	⚠ ADVERTÊNCIA
	Para a proteção contínua contra choques elétricos, utilize uma tomada elétrica devidamente aterrada. Nunca corte o pino de terra do plugue de alimentação.

Cabo para Montagem Móvel

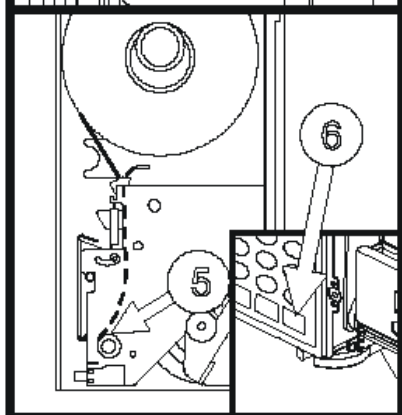
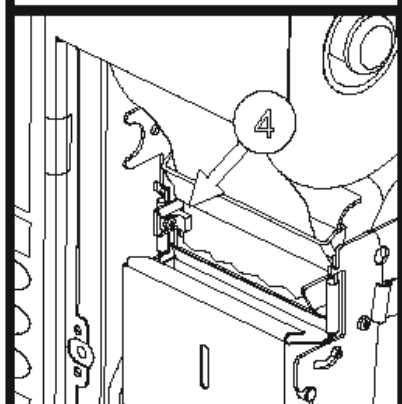
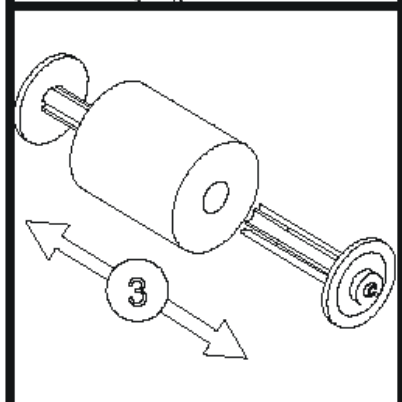
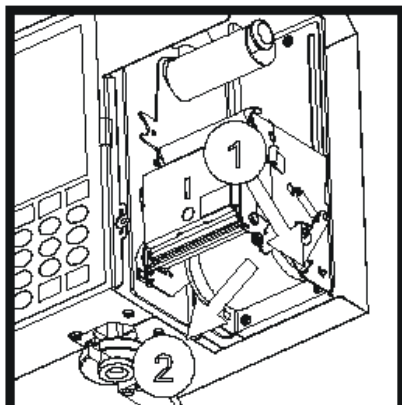


Cabo para Montagem Fixa



Instalando a Balança

Instalação das Etiquetas



Para instalar o rolo de etiquetas, baseie-se nas ilustrações e siga as instruções a seguir.

Não é necessário abrir a cabeça impressora para instalar ou trocar o rolo de etiquetas.

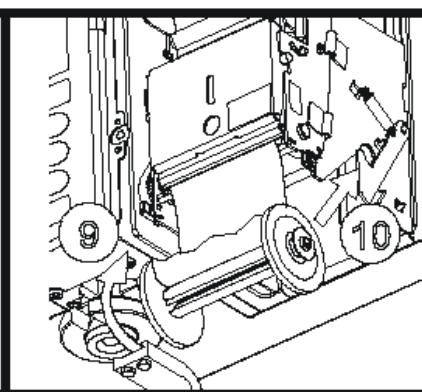
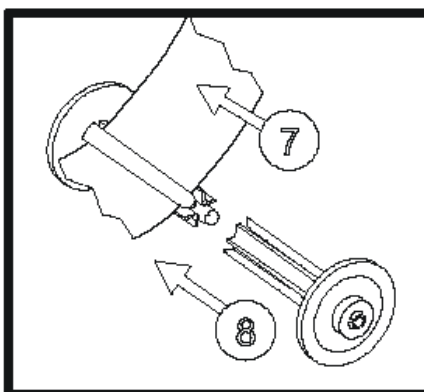
1. Abaixue a alavanca de trava do rebobinador do liner.
2. Retire o rolo de liner juntamente com o rebobinador.
3. Separe as duas metades do rebobinador puxando-as para fora e retire o rolo de liner.
4. Insira a extremidade do liner das etiquetas por dentro do sensor de etiquetas, na traseira do mecanismo.
5. Empurre o liner das etiquetas para o interior do mecanismo até que pare no rolete de avanço do liner.

6. Tecla  para avançar o liner das etiquetas.

A ponta do liner aparecerá na parte frontal do mecanismo. Se o liner não aparecer, pode haver etiquetas coladas no interior do mecanismo.

7. Introduza a ponta do liner das etiquetas em uma das metades do rebobinador.
8. Junte as duas metades do rebobinador.
9. Enrole manualmente o excesso de liner no rebobinador até esticar completamente o liner.
10. Abaixue a alavanca de trava do rebobinador e recoloca o rebobinador do liner no mecanismo impressor.

Após recolocar o rebobinador do liner, tecla  para ter certeza do correto posicionamento do rebobinador e do avanço do liner.

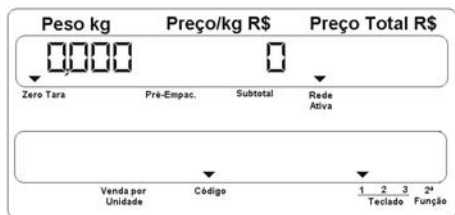


Programação da Balança

Entrando no Modo Programação

- Esvazie o prato de pesagem.

Os campos de Peso, Preço/kg e Preço Total devem estar zerados para se acessar o Modo Configuração.



- Tecle **Modo Prog.**

Será solicitada a senha de acesso.



Se não estiver zerada, será solicitando o zeramento da balança e, a seguir, a balança retorna à operação normal.

Retire o peso

- Digite a senha de acesso. (A senha de Fábrica é 1-2-3-4)

Será exibida a versão atual do software.

Prix 4S Vers 1.00V

Se a senha estiver incorreta, será exibida mensagem de erro e, a seguir, a balança volta a solicitar a senha.

Erro

Serão aceitas até três tentativas. Após a terceira tentativa sem sucesso, a balança volta à operação normal.

Neste ponto poder-se-á acessar qualquer tecla de função ou configurar a balança de acordo com as necessidades.

Saindo do Modo Programação

A tecla **Esc.** permite sair de qualquer função do Modo Programação sem salvar eventuais alterações procedidas. Normalmente, deve-se acessar a função desejada e seguir todos os passos de configuração até o final, quando então, a balança salvará as eventuais alterações procedidas e exibirá a versão atual do software.

Teclando **Esc.** ou indo até o final na configuração de uma função, a balança exibirá a versão do software. Nesta condição, tecle **Modo Prog.** e a balança retornará à operação normal.

Ajustando a Data e a Hora

O display deverá indicar a versão atual do software, como abaixo:

Prix 4S Vers 1.00V

No Modo Programação, proceda como segue:

- Tecle **Data**

A balança indicará a seguinte mensagem:

Data= 000000 IDMMAA

- Digite a data e tecle **Entrar**

A balança indicará a seguinte mensagem:

Hora= 0000 0-2359

O formato da data é Dia-Mês-Ano.

Havendo data memorizada, ao iniciar a digitação da nova data, o campo da data será zerado automaticamente.

- Digite a hora e os minutos e tecle **Entrar**

Será exibida a versão atual do software, indicando que o ajuste de data e hora está concluído.

Prix 4S Vers 1.00V

O formato da hora é Hora-Minuto-Segundo.

Havendo hora memorizada, ao iniciar a digitação, o campo da hora será zerado automaticamente.

- Para sair do Modo Programação, tecle **Modo Prog.**

A balança voltará ao Modo Pesagem.

- Para acessar outra função de programação, basta pressionar a tecla correspondente à função desejada.

O sistema de data comuta automaticamente os meses com 28, 30 e 31 dias, e fevereiro com 29 dias no ano bissexto.

Se a data ou a hora forem inválidas, será exibida momentaneamente uma mensagem de erro e, a seguir, o campo da data ou da hora será zerado automaticamente para permitir a digitação correta da data ou da hora.

A data e a hora permanecerão atualizadas mesmo que a energia da balança venha a ser desligada por um período de até 6 meses.

Programação da Balança

Editando e Alterando Itens

O display deverá indicar a versão atual do software, abaixo:

Prix 4S Vers 1.00V

- Tecle .

A balança solicitará o código do item.

Cod = 000000

O código pode ser configurado para trabalhar com 4, 5 ou 6 dígitos, com ou sem dígito verificador.

O ajuste de fábrica é de 4 dígitos, com dígito verificador.

Se a Prix 4S estiver ligada na rede Toledo, a configuração do código poderá ser alterada através do MG5.

Se a Prix 4S não estiver ligada na rede Toledo, somente um técnico autorizado Toledo ou de uma das OTA - Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo poderá alterar a configuração do código.

- Digite o código do item e tecle .

- A Prix 4S é fornecida para operar com o dígito verificador, automaticamente após a digitação do código será gerado o seu respectivo dígito verificador.

Exemplo:

Deseja-se entrar com o código 1.

Ao ser digitado o número 1, automaticamente será gerado e indicado o seu dígito verificador, que é o número 7.

Cod = 000017

O dígito verificador será parte integrante do código do produto e, toda vez que se desejar consultar o item com código 1, deverá ser digitado na sequência o seu dígito verificador correspondente, que no exemplo é o 7. Portanto, o número a ser digitado para acessar o produto com código 1 deverá ser o 17.

- Se o código digitado já existir na memória, a operação será de alteração no item e não de edição de um novo item.

Após digitar o código, deverá ser escolhida a forma de comercialização do item, ou seja, se será vendido por peso ou por unidade.

A seguinte mensagem será exibida:

Preco/Kg Preco/unid

A mensagem "Preço/kg" estará piscando.

- Tecle  para mudar de Preço/kg para Preço/unid e vice-versa.

- Tecle  para aceitar a forma de comercialização escolhida.

A balança solicitará a entrada do preço por quilo (se a venda for por peso) ou do preço da unidade (se a venda for por unidade), conforme seleção feita.

Preco/Ks: 000000

ou

Preco/unid.: 000000

- Digite o preço por quilo ou o preço da unidade.

O campo de preço é constituído de 5 dígitos e a entrada do preço sempre será da esquerda para a direita.

O dígito da esquerda estará piscando para indicar que o primeiro número a ser digitado entrará nesta posição.

Na edição do preço, use as seguintes teclas:

-  Move o dígito uma casa à direita.
-  Move o dígito uma casa à esquerda.
-  Move o dígito totalmente à esquerda.
-  Move o dígito totalmente à direita.
-  Limpa dados digitados incorretamente.

- Tecle  para aceitar o preço digitado.

Será solicitado a entrada do número de dias de validade do item.

Dias Validade: 000

A data de validade do item será calculada em função do número de dias de validade digitado e a data de fabricação será o dia da operação.

Embora o campo para a digitação do número de dias de validade possua 3 dígitos, somente um máximo de 360 dias será aceito.

Se o número de dias for igual a zero (000), a data de validade não será impressa na etiqueta.

O dígito da esquerda estará piscando para indicar que o primeiro número a ser digitado entrará nesta posição.

Use as mesmas teclas utilizadas na edição do preço para o número de dias de validade.

Programação da Balança

Editando e Alterando Itens

- Tecle  para aceitar o número digitado.

A balança solicitará a edição do nome do item, exibindo momentaneamente a mensagem:

Descritivo 1:

E, a seguir, apagará o display para a edição do nome do item.



Utilize o teclado alfanumérico para a edição do nome do item.

O número de caracteres do nome do item depende da etiqueta utilizada. Veja a página 32 para configurar o tipo de etiqueta e obter maiores detalhes sobre o número de caracteres do nome do item.

- Digite o nome do item e tecle .

A balança solicitará a edição do complemento do nome do item ou a edição do nome do fornecedor do item.

A segunda linha para o descritivo do produto depende da etiqueta utilizada. Veja a página 32 para configurar o tipo de etiqueta e obter maiores detalhes sobre a segunda linha do descritivo do item.

Se o tipo de etiqueta não permitir a segunda linha do descritivo do item, pule o próximo passo e execute o seguinte.

Será exibida momentaneamente a mensagem:

Descrit.2/Forneceod:

E, a seguir, apagará o display para a edição do complemento do nome do item ou para o nome do fornecedor do item.



- Digite o complemento do nome do item ou o nome do fornecedor e tecle .

Será solicitado a edição das informações extras sobre o item, exibindo momentaneamente as seguintes mensagens:

Informacao extra:

Linha 1:

E, a seguir, apagará o display para a edição da primeira linha de informação extra do item.



Utilize o teclado alfanumérico para a edição das informações extras do item.

O campo de informações extras depende da etiqueta utilizada. Veja a página 32 para configurar o tipo de etiqueta, e obter maiores detalhes sobre a quantidade de caracteres e o número de linhas permitidos para cada tipo de etiqueta. Este campo destina-se aos ingredientes do produto, dicas de consumo, conservação, etc.

Se o tipo de etiqueta não permitir a edição de informações extras, pule o próximo passo e execute o seguinte.

- Edite a primeira linha de informações extras e tecle .

Será exibida momentaneamente a mensagem relativa à segunda linha de informações extras e, a seguir, o display será apagado para a sua edição.

Linha 2:



- Edite a segunda linha de informações extras e tecle .

Após editar a segunda linha de informações extras, será exibida a mensagem relativa à terceira linha de informações extras e assim sucessivamente até a quinta linha de informação extra.

Utilize o mesmo procedimento usado na edição da primeira e segunda linhas de informação extra para a edição da terceira, quarta e quinta linhas.

Após editar a quinta linha de informação extra, será exibida a versão do software, indicando que a edição do item está completa.

Prix 4S Vers 1.00V

Repita este procedimento, desde o começo, para editar outro item.

Com a versão do software sendo indicada em display, você poderá sair do Modo Programação ou acessar outra função de programação.

- Para sair do Modo Programação, tecle .

A balança voltará ao Modo Pesagem.

- Para acessar outra função de programação, basta pressionar a tecla correspondente à função desejada.

Durante a edição de um item, você poderá voltar ao passo anterior de programação do item através da tecla .

Para não programar algum campo de edição do item, como por exemplo a terceira linha de informação extra, tecle  com o campo de digitação apagado, ou seja, sem nenhuma informação digitada.

Programação da Balança

Configurando o Teclado de Acesso Rápido

O Teclado de Acesso Rápido da Prix 4S possui 56 teclas. Cada uma delas poderá ser programada para acessar até 3 itens diferentes, através da função de Seleção de Teclado.

A função Seleção de Teclado permite o uso de até 3 teclados (3 painéis) de acesso rápido diferentes, com 56 teclas cada, ou somente um teclado compartilhando 3 itens por tecla, possibilitando o acesso a até 168 itens.

A seleção do teclado é feita através da tecla  e deverá ser feita antes de iniciar a associação das teclas de acesso rápido.

Os indicadores **"Teclado 1, 2 ou 3"** indicarão o teclado que está ativo.

Assegure-se de estar no Modo Programação, ou seja, ter executado a sequência da página 24.

O display deverá indicar a versão do software, como exemplo abaixo:

Prix 4S Vers 1.00V

- Tecle  para selecionar o teclado desejado.

Os indicadores **"Teclado 1, 2 ou 3"** indicarão o teclado que está ativo.

Se não for feita nenhuma seleção prévia de teclado, a balança assumirá o teclado 1.

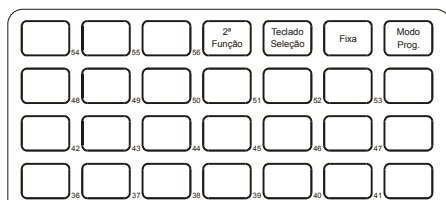
- Tecle .

Será exibida a seguinte mensagem:

Tecla=

Neste momento deverá ser acionada uma das teclas reservadas para o acesso rápido que deseja utilizar.

As teclas reservadas para o acesso rápido estão numeradas de 01 a 56. Esta numeração está gravada abaixo de cada tecla.



VISTA PARCIAL DO TECLADO

Para facilitar a compreensão, vamos adotar a tecla número "01" como sendo a primeira tecla desejada para o acesso rápido.

- Tecle .

Esta tecla corresponde a tecla número "01".

Poderá ser exibida uma das mensagens a seguir, dependendo do teclado que estiver ativo.

Cod = 000000 T=01/1

Cod = 000000 T=01/2

Cod = 000000 T=01/3

onde:

Cod = 000000 = Campo do código do item.
T=01/1 = Tecla "01" do teclado "1".
T=01/2 = Tecla "01" do teclado "2".
T=01/3 = Tecla "01" do teclado "3".

- Digite o código do item a ser associado à tecla "01" e tecle .

A associação da tecla "01" foi efetuada e a balança exibirá a seguinte mensagem:

Tecla=

A partir deste ponto, você poderá associar outras teclas de acesso rápido, bastando para isto repetir o procedimento acima descrito.

- Tecle  para sair desta operação.

Será exibida a versão atual do software.

Prix 4S Vers 1.00V

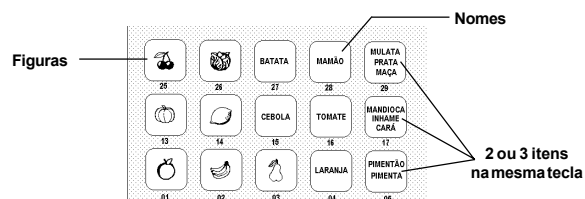
Com a versão do software sendo exibida, você poderá sair do Modo Programação ou acessar outra função de programação.

- Para sair do Modo Programação, tecle .

A balança voltará ao Modo Pesagem.

- Para acessar outra função, basta pressionar a tecla correspondente à função desejada.

Após associar todos os itens desejados às teclas de acesso rápido, retire o Teclado de Programação, colocando no envelope plástico o Teclado de Acesso Rápido já com todos os nomes ou figuras dos itens. Na operação, bastará pressionar a tecla com o nome ou a figura do item em questão para obter o preço e as demais informações do item.



Programação da Balança

Editando o Campo de Texto Genérico

O texto genérico é constituído de 6 linhas que poderão ser impressas na parte inferior das etiquetas. Poderão ser editadas mensagens de publicidade, mensagens sobre a loja, sobre itens, sobre um setor da loja, etc. Enfim, o campo de texto genérico poderá ser utilizado para edição de qualquer mensagem que se deseje transmitir através da etiqueta.

O número de caracteres por linha depende do tipo da etiqueta utilizada, e corresponderá à mesma quantidade de caracteres permitido para cada linha de informações extras.

Quando a balança estiver operando em rede com o Módulo Gerenciador de Vendas - MGV 5, o texto genérico poderá ser selecionado para ser impresso em todas as etiquetas ou somente nas etiquetas de setores específicos.

Na utilização do texto genérico, a altura das etiquetas deverá ser aumentada em 15 mm. Portanto, uma etiqueta de 40 x 55 mm deverá ser confeccionada com 70 mm de altura para permitir a impressão do texto genérico.

Veja página 32 para configurar o tipo de etiqueta e ativar a impressão do texto genérico.

Para editar o texto genérico, assegure-se de estar no Modo Programação, ou seja, ter executado a seqüência da página 24.

O display deverá indicar a versão do software, como abaixo:

Prix 4S Vers 1.00V

- Tecle  .

A balança exibirá momentaneamente as seguintes mensagens:

Texto Genérico:

Linha 1:

E, a seguir, apagará o display para a edição da primeira linha.



Utilize o teclado alfanumérico para a edição do texto genérico.

- Edite a primeira linha e tecle  .

A balança exibirá momentaneamente a seguinte mensagem:

Linha 2:

E, a seguir, apagará o display para a edição da segunda linha.



- Edite a segunda linha e tecle  .

A balança exibirá momentaneamente a seguinte mensagem:

Linha 3:

E, a seguir, apagará o display para a edição da terceira linha.



Utilize o teclado alfanumérico para a edição do texto genérico.

- Edite a terceira linha e tecle  .

Após editar a terceira linha do texto genérico, será exibida a mensagem relativa à quarta linha do texto genérico e, assim sucessivamente até a sexta linha do texto genérico.

Execute o mesmo procedimento utilizado na edição da primeira, segunda e terceira linhas de texto genérico para editar a quarta, a quinta e a sexta linhas.

Após editar a sexta linha do texto genérico, será exibida momentaneamente a seguinte mensagem:

Programac. Efetuada

E, a seguir, será exibida a versão atual do software, indicando que a edição do texto genérico está completa.

Prix 4S Vers 1.00V

Com a versão do software sendo exibida, você poderá sair do Modo Programação ou acessar outra função de programação.

- Para sair do Modo Programação, tecle  .

A balança voltará ao Modo Pesagem.

- Para acessar outra função de programação, basta pressionar a tecla correspondente à função desejada.

Durante o procedimento da edição das linhas de texto genérico, você poderá voltar a uma linha já editada pela tecla  .

Para abandonar a edição do texto genérico, basta teclear  .

Programação da Balança

Acumuladores

A balança possui dois acumuladores, um geral e outro por itens. Ambos armazenam a soma do peso, quantidade e preço total e fornecem o número de transações de todas as operações que resultam em uma impressão de etiqueta.

O valores acumulados só serão apagados mediante sequência apropriada de operação. O fato de desligar a balança da rede elétrica não apagará o conteúdo dos acumuladores.

Quando as operações forem repetidas, ou seja, haja duas ou mais impressões do mesmo item, sem que este seja retirado do prato de pesagem, não haverá armazenagem das informações e quatro sinais sonoros consecutivos indicarão a ocorrência deste fato no momento em que um comando de impressão for executado.

Acessando o Acumulador Geral

O display deverá indicar a versão do software, como abaixo:

Prix 4S Vers 1.00V

■ Tecla **Acum.**

A balança solicitará a escolha entre o acumulador geral e o de itens, através da seguinte mensagem:

Geral Itens

A palavra "Geral" estará piscando, indicando que o acumulador geral está pronto para ser acessado.

■ Tecla **Entrar**

O acumulador geral será acessado e a balança exibirá a quantidade geral de itens vendidos não pesados, conforme exemplo abaixo:

Quant= 42

■ Tecla **Entrar**

Será exibido o peso total de todas as transações efetuadas até o momento, conforme exemplo abaixo:

Peso = 22076

■ Tecla **Entrar**

Será exibido o preço total de todas as transações efetuadas até o momento, conforme exemplo abaixo:

P.Tot= 42557

■ Tecla **Entrar**

Será exibida a quantidade de transações, por peso ou por unidade, efetuadas até o momento, conforme exemplo a seguir:

Trans= 19

■ Tecla **Entrar**

Será exibida a versão atual do software, indicando que a verificação do acumulador geral está completa.

Prix 4S Vers 1.00V

Com a versão do software sendo exibida, você poderá sair do Modo Programação ou acessar outra função de programação.

■ Para sair do Modo Programação, tecla **Modo Prog.**

A balança voltará ao Modo Pesagem.

■ Para acessar outra função de programação, basta pressionar a tecla correspondente à função desejada.

Imprimindo o Acumulador Geral

Durante a verificação do acumulador geral, você poderá solicitar a impressão dos dados acumulados em uma etiqueta.

Para isto, basta teclar **Imprimir** após ter acessado o acumulador geral.

Será impressa em uma etiqueta a quantidade de itens vendidos por unidade, o peso total, o preço total de todas as transações, o número de transações efetuadas e a data, conforme exemplo abaixo:

ACUMULADOR GERAL

Quant : 42
Peso: 22,076
P.Tot: 425,57
Trans : 19

DATA : 12/08/97

A impressão do acumulador não causa a limpeza de seu conteúdo.

Limpando o Acumulador Geral

Para limpar o conteúdo do acumulador geral, tecla **Limpar** para cada item do acumulador que estiver sendo exibido, ou seja, para cada uma das mensagens abaixo:

Itens do Acumulador Geral

Quant= 42

Peso = 22076

P.Tot= 42557

Trans= 19

Teclas

Limpar Entrar

Limpar Entrar

Limpar Entrar

Limpar Entrar

Programação da Balança

Acumuladores

Verificando o Acumulador de Itens

O display deverá indicar a versão do software, como abaixo:

Prix 4S Vers 1.00V

- Tecla  .

A balança solicitará a escolha entre o acumulador geral e o de itens, através da seguinte mensagem:

Geral Itens

A palavra "Geral" estará piscando.

- Tecla  .

A palavra "Itens" estará piscando, indicando que o acumulador de itens está pronto para ser acessado.

- Tecla  .

Será solicitado o código do item que se deseja verificar, através da seguinte mensagem:

Cod = 000000

- Digite o código do item e tecla  .

Será exibido o peso total vendido (se o item for vendido por peso) ou a quantidade total de itens vendidos (se o item for vendido por unidade), conforme exemplos abaixo:

Peso = 22076

ou

Quant= 42

- Tecla  .

Será exibida a soma do preço total de todas as transações do item em questão, efetuadas até o momento, conforme exemplo abaixo:

P.Tot= 42557

- Tecla  .

Será exibida a quantidade de transações, por peso ou por unidade, efetuadas até o momento, conforme exemplo abaixo:

Trans= 19

- Tecla  .

Será exibida a versão atual do software, indicando que a verificação foi concluída.

Prix 4S Vers 1.00V

Com a versão do software sendo exibida, você poderá sair do Modo Programação ou acessar outra função de programação.

- Para sair do Modo Programação, tecla  .

A balança voltará ao Modo Pesagem.

- Para acessar outra função de programação, basta pressionar a tecla correspondente à função desejada.

Imprimindo o Acumulador de Itens

Durante a verificação do acumulador de itens, você poderá solicitar a impressão dos dados acumulados em uma etiqueta.

Para isto, basta teclar  após ter acessado o acumulador.

Será impressa em uma etiqueta o código do item, o peso total vendido (se o item for vendido por peso) ou a quantidade total de itens vendidos (se o item for vendido por unidade), o preço total de todas as transações, o número de transações efetuadas e a data, conforme exemplos a seguir:

ACUMULADOR
Codigo: 000024

Quant: 52
P.Tot : 390,00
Trans : 12
DATA : 12/08/97

ACUMULADOR
Codigo: 000017

Peso: 22,434
P.Tot: 112,36
Trans : 15
DATA : 12/08/97

A impressão do acumulador não causará a limpeza de seu conteúdo.

Limpando o Acumulador de Itens

Para limpar o conteúdo do acumulador de um item, tecla  para cada mensagem do acumulador que estiver sendo exibida, ou seja, para cada uma das mensagens abaixo:

Itens do Acumulador Geral

Teclas

Quant= 42

Peso = 22076

P.Tot= 42557

Trans= 19

Programação da Balança

Verificando o Número de Etiquetas Impressas

O display deverá indicar a versão do software, como abaixo:

Prix 4S Vers 1.00V

- Tecle .

O indicador "**2ª Função**" se acenderá.

Prix 4S Vers 1.00V

O indicador "**2ª Função**" deverá estar aceso para possibilitar o acesso à verificação do número de etiquetas impressas.

- Com a segunda função ativada, tecle .

Será exibida momentaneamente a mensagem:

Imprimindo

E, no mesmo momento, será impressa numa etiqueta o número de etiquetas emitidas pelo impressor até o momento, e uma linha de aproximadamente 1 milímetro de espessura.

Veja exemplo da impressão do teste da cabeça térmica a seguir:

TOLEDO DO BRASIL
TESTE DA CABECA TERMICA
00000026

Na linha impressa não poderá haver falhas. Se houver falhas, a cabeça térmica poderá estar suja ou algum ponto de impressão não está sendo acionado. Para limpar a cabeça térmica, siga instruções gravadas na parte interna da tampa do impressor.

A seguir, exibirá a versão atual do software.

Prix 4S Vers 1.00V

- Para sair do Modo Programação, tecle .

A balança voltará ao Modo Pesagem.

- Para acessar outra função, basta pressionar a tecla correspondente à função desejada.

A verificação do número de etiquetas não incrementará o contador de etiquetas.

O contador de etiquetas só poderá ser zerado por técnicos da Toledo ou de uma das Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo - OTA.

Parâmetros de Programação

A Prix 4S dispõe de diversos parâmetros programáveis que permitem ativar ou desativar funções via teclado, determinando assim a operação da balança. O ajuste destes parâmetros é feito através de chaves programáveis do tipo liga-desliga, protegidas por uma senha para impedir que pessoas não autorizadas mudem o ajuste da balança.

Os parâmetros são identificados pela letra "C" maiúscula (de Chave), seguida de 2 dígitos numéricos, como abaixo:

C01

O estado de um parâmetro é identificado por um ou mais caracteres:

- L - estado ligado
- d - estado desligado

A função do parâmetro será designada por uma ou mais palavras que a sintetizem, como abaixo:

Beeper

Ao acessar a programação, será exibido o código do parâmetro, o estado e sua designação, conforme exemplo abaixo:

C01 L Beeper

Designação da função
Estado da função
Código da função

Acessando os Parâmetros

O display deverá indicar a versão do software, como abaixo:

Prix 4S Vers 1.00V

Nesta condição, tecle .

C00 Supervisao rede

Esta mensagem refere-se ao primeiro parâmetro de programação. Veja a seguir a função das teclas na programação e na página seguinte a função dos parâmetros de programação.

No Modo Programação as teclas assumirão automaticamente as seguintes funções:

-  Seleciona o estado do parâmetro.
-  Entra no parâmetro e avança para o próximo parâmetro.
-  Retorna ao parâmetro anterior.
-  Sai do Modo Programação e salva as alterações, desde que o display esteja indicando o código do parâmetro.
-  Sai do Modo Programação sem salvar as alterações.

Programação da Balança

Parâmetros de Programação

Descrição e Ajuste dos Parâmetros

PARÂMETRO	ESTADO	OBSERVAÇÕES
C00 SUPERVISÃO DE REDE	Liberação geral	Ao ligar a balança, não haverá restrição para a operação.
	Bloqueio geral	Ao ligar a balança, e esta não conseguir estabelecer comunicação com o MGV 5, a operação ficará bloqueada até que o responsável pelo setor faça a liberação. Consulte página 23 para obter maiores detalhes desta função.
	Liberação c/ senha	Ao ligar a balança e esta não conseguir estabelecer comunicação com o MGV 5, será necessária a senha para liberar a operação. Consulte página 21 para maiores detalhes desta função.
C01 BEEPER - Sinalização Sonora	d	Desativa o sinal acústico do teclado.
	L	Ativa o sinal acústico do teclado.
C02 IMPRESSÃO AUTOMÁTICA (No Pré- Empacotamento)	d	Desativa a impressão automática.
	L	Ativa a impressão automática para pesos maiores que 40 gramas.
C03 IMPRESSÃO AUTOMÁTICA (PLU)	L	Ativa a impressão automática após pesquisa do produto no PLU. Este parâmetro não poderá ser desligado.
C04 SUPRESSÃO DE ZEROS	d	Desativa a supressão de zeros não significativos do display.
	L	Ativa a supressão de zeros não significativos do display.
C05 ENDEREÇO DA REDE	De 01 a 64 - (65)	Estes parâmetros indicam o endereço da balança para rede de comunicação, o departamento no qual a balança está trabalhando e o número de cargas que recebeu do MGV 5. Só terão função quando a balança estiver operando em rede com o MGV da Toledo - MGV 5.
DEPARTAMENTO	De 01 a 64 - (01)	Estes parâmetros só poderão ser acessados por técnicos da Toledo ou de uma das Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo - OTA. Esta função indica o endereçamento da balança quando esta estiver ligada com a rede de comunicação Toledo. Esta função só poderá ser acessada por técnicos da Toledo ou de uma das OTA - Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo.
NÚMERO DE CARGAS	N.carga local=XXXX	
C06 CÓDIGO OU PREÇO/kg	d	A balança sempre solicitará o código ou o preço/kg do item para efetuar a transação. A seleção será feita pela tecla  .
	L	A balança sempre solicitará o código do item para efetuar a transação.
C07 MODO SUBTOTAL	d	O Modo Subtotal não está disponível para a operação. Este parâmetro não poderá ser ativado.
C08 SENHA	1234	Exibe a senha de entrada nas funções de programação. Para alterar a senha tecle  , digite a nova senha e tecle  .
C09 TIPO DE ETIQUETA	ET01	Etiqueta de 40 mm x 55 mm - (Com espaço para logomarca) 1 linha de descritivo com 20 caracteres sem informações extras do produto.
	ET02	Etiqueta de 40 mm x 60 mm - (Com espaço para logomarca) 1 linha de descritivo com 20 caracteres, 4 linhas de 24 caracteres cada para a edição de informações extras do produto.
	ET03	Etiqueta de 40 mm x 40 mm. 1 linha de descritivo com 20 caracteres sem informações extras do produto.
	ET04	Etiqueta de 30 mm x 40 mm. 1 linha de descritivo com 18 caracteres sem informações extras do produto.
	ET05	Etiqueta de 30 mm x 50 mm. 1 linha de descritivo com 18 caracteres, 4 linhas de 18 caracteres cada para a edição de informações extras do produto.
	ET06	Etiqueta de 60 mm x 35 mm. 1 linha de descritivo com 25 caracteres, 3 linhas de 38 caracteres cada para a edição de informações extras do produto.
	ET07	Etiqueta de 60 mm x 50 mm - (Com espaço para logomarca) 1 linha de descritivo com 25 caracteres, 3 linhas de 38 caracteres cada para a edição de informações extras do produto.
	ET08	Etiqueta de 60 mm x 45 mm. 2 linhas de 25 caracteres cada para o descritivo, 5 linhas de 38 caracteres cada para a edição de informações extras do produto.
	ET09	Etiqueta de 60 mm x 60 mm - (Com espaço para logomarca) 2 linhas de 25 caracteres cada para o descritivo, 5 linhas de 38 caracteres cada para a edição de informações extras do produto.
	ET10	Etiqueta de 60 mm x 60 mm - (Secretaria de Agricultura) 2 linhas de 25 caracteres cada p/ o descritivo, 4 linhas de 26 caracteres cada p/ edição de informações extras do produto.
	ET11	Etiqueta de 80 mm x 50 mm - (Com espaço para logomarca) 2 linhas de 25 caracteres cada para o descritivo, 4 linhas de 50 caracteres cada para a edição de informações extras do produto.

Programação da Balança

Parâmetros de Programação

Descrição e Ajuste dos Parâmetros

PARÂMETRO	ESTADO	OBSERVAÇÕES
No parâmetro C09, depois de escolher o tipo de etiqueta, pode-se ainda programar:		
TEXTO GENÉRICO	D	Desativa a impressão do Texto Genérico.
	L	Ativa a impressão do Texto Genérico. Se ativado, pode-se editar 6 linhas de texto genérico com o mesmo número de caracteres por linha das informações extras em cada etiqueta. O texto genérico será impresso sempre na parte inferior da etiqueta. Para a utilização do texto genérico, a altura das etiquetas deverá ser aumentada em 15 mm para permitir sua impressão.
ETIQUETAS PRÉ-IMPRESSAS	D	Todas as legendas referentes aos dados impressos serão impressas. As legendas não poderão ser personalizadas.
	L	Etiqueta sem impressão das legendas (quantidade, peso, preço/kg, total). As legendas poderão ser personalizadas.
IMPRESSÃO DE TARA	D	Desativa a impressão da tara.
	L	Ativa a impressão da tara.
IMPRESSÃO DE LOTE	D	Ativa a impressão da palavra Data para identificar o campo da data de embalagem.
	L	Ativa a impressão da palavra Lote para identificar o campo utilizado para a impressão da data de embalagem.
IMPRESSÃO DE DATAS	D	Ativa a impressão das datas de Embalagem e Validade.
	L	Inibição da impressão das datas de Embalagem e Validade.
C11 TEMPO DE EXIBIÇÃO DO DESCRIPTIVO	0	O descritivo do item não será exibido.
	0,5	Descritivo exibido durante 0,5 segundo quando o item for solicitado.
	1	Descritivo exibido durante 1 segundo quando o item for solicitado.
	1,5	Descritivo exibido durante 1,5 segundo quando o item for solicitado.
	2	Descritivo exibido durante 2 segundos quando o item for solicitado.
	2,5	Descritivo exibido durante 2,5 segundos quando o item for solicitado.
	3	Descritivo exibido durante 3 segundos quando o item for solicitado.
C12 TEMPO DE EXIBIÇÃO DO PREÇO ATÉ A IMPRESSÃO	0	A impressão automática ocorrerá imediatamente após a exibição do preço total.
	0,5	A impressão ocorrerá após 0,5 segundo da exibição do preço total.
	1	A impressão automática ocorrerá após 1 segundo da exibição do preço total.
	1,5	A impressão automática ocorrerá após 1,5 segundo da exibição do preço total.
	2	A impressão automática ocorrerá após 2 segundos da exibição do preço total.
	2,5	A impressão automática ocorrerá após 2,5 segundos da exibição do preço total.
	3	A impressão automática ocorrerá após 3 segundos da exibição do preço total.
C13 LIMPEZA DE PLU	D	Limpeza do PLU desativada.
	L	Ativa a limpeza total dos PLUs. Todo o cadastro de itens será apagado.

Após ajustar o parâmetro C14, automaticamente a balança salva as alterações efetuadas e indica momentaneamente a seguinte mensagem:

Programaç. Efetuada

Em seguida, será exibida a versão atual do software, indicando que a balança saiu do ajuste dos parâmetros.

Prix 4S Vers 1.00V

Com a versão do software sendo indicada em display, você poderá sair do Modo Programação ou acessar outra função de programação.

- Para sair do Modo Programação, tecla .

A balança voltará ao Modo Pesagem.

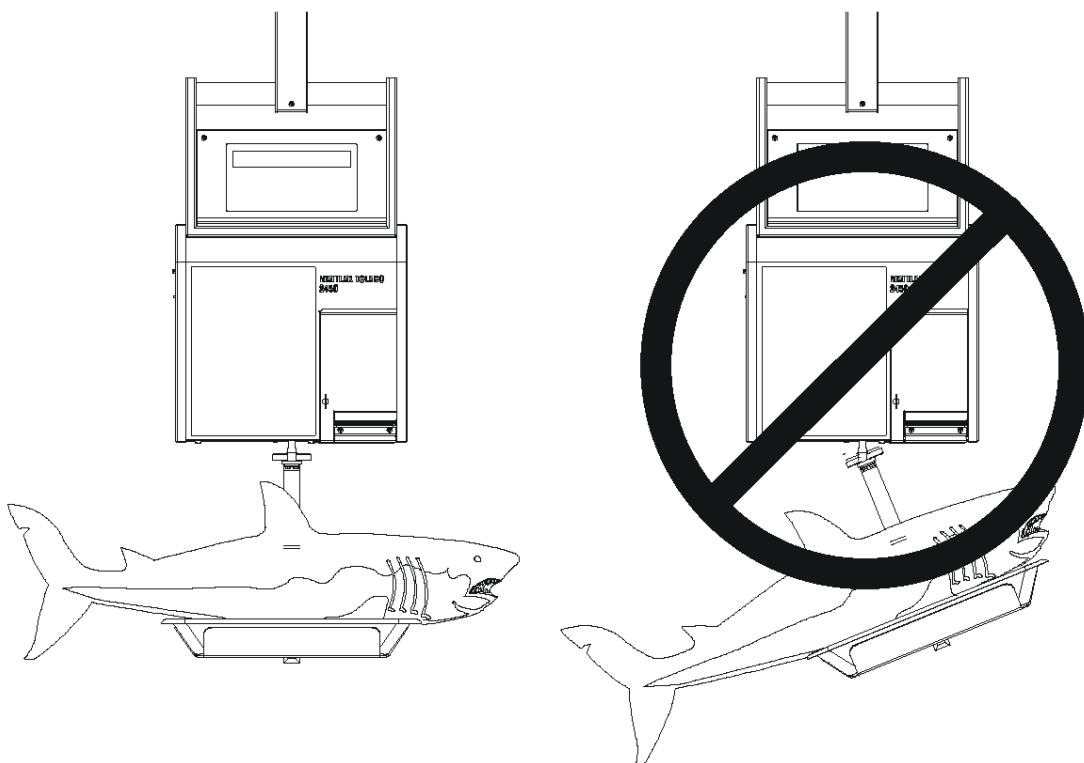
- Para acessar outra função, basta pressionar a tecla correspondente à função desejada.

Operando a Balança

Cuidados em Geral

No uso diário da Prix 4S Millennium, por favor siga as recomendações listadas abaixo.

- Coloque com suavidade o produto no prato de pesagem da balança.
- Coloque com cuidado e no centro do prato de pesagem especialmente os produtos de grande volume.
- Com a finalidade de evitar danos à balança, somente pese produtos com peso inferior à capacidade da balança (15 Kg).
- Tenha muito cuidado quando pesar qualquer produto escorregadio (liso) que possa cair do prato.
- Verifique periodicamente que todas as peças e pontos de fixação da balança estejam firmes e avise qualquer problema ao pessoal responsável pela manutenção.



Operando a Balança

Tara - Memorizando e Limpando

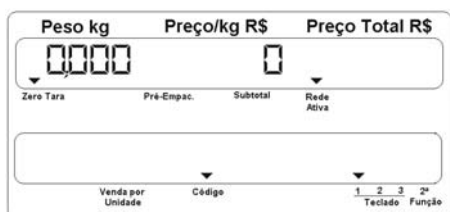
Memorizando uma Tara

O valor da tara é limitado a 9,995 kg. O peso da tara será subtraído da capacidade de pesagem da balança, e o resultado será a capacidade de pesagem líquida.

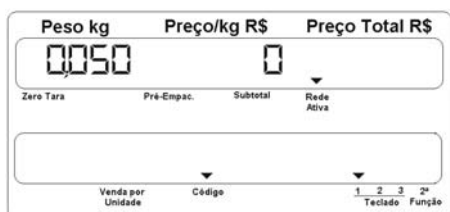
Exemplo:

Descontando o peso de uma embalagem que pesa 0,050 kg:

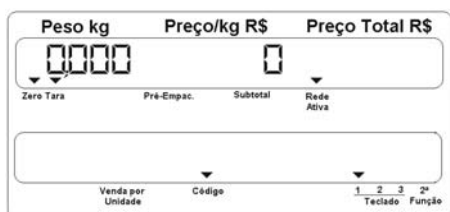
- Esvazie o prato da balança.



- Coloque a embalagem no prato da balança.



- Tecle .



A tara será memorizada, o display será zerado e o indicador "Tara" se acenderá.

Se retirar a embalagem do prato da balança, o peso da embalagem será exibido com sinal de menos.

- Após memorizar a tara, coloque o item dentro da embalagem e siga as instruções "Vendendo itens por Peso" na página 38.

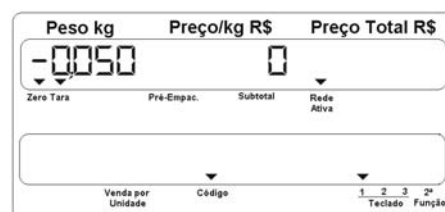
Limpando a Tara Automaticamente

A limpeza automática da tara ocorrerá sempre que a indicação voltar a zero depois da balança ter indicado um peso líquido maior que 18 gramas, desde que esteja fora do modo de Pré-empacotamento, ou seja, ao retirar o item e sua embalagem do prato da balança, o valor da tara e os campos de preços serão limpos automaticamente sem nenhuma intervenção do operador.

Limpando a Tara Manualmente

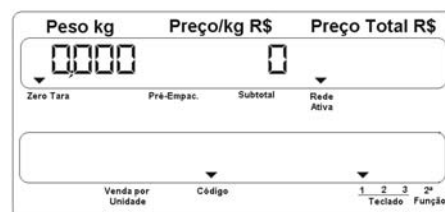
- Esvazie o prato da balança.

O peso da tara será exibido com sinal negativo.



- Tecle e a seguir .

O peso da tara será limpo e a balança zerada.



Operando a Balança

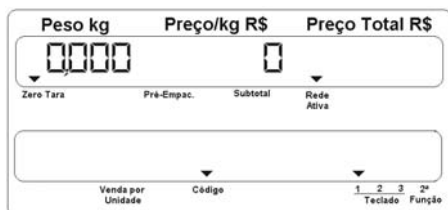
Operando no Modo Pré-empacotamento

A função de Pré-empacotamento retém o preço, a tara e as demais informações sobre um item para outras operações.

Exemplo:

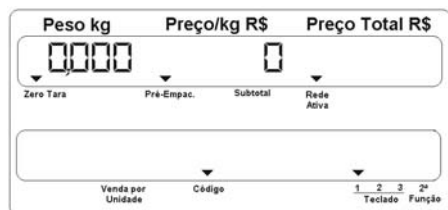
Para etiquetar um lote de itens iguais com pesos diferentes e que foi cadastrado no PLU da balança com o código número "31", descritivo "mussarela", preço por quilo de R\$ 9,45, usando uma embalagem de 0,020 kg, faça esta operação:

- Esvazie o prato da balança.

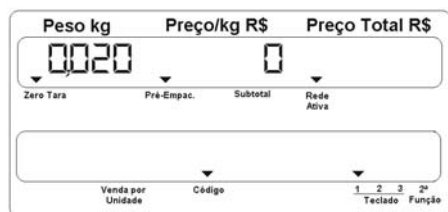


- Tecle  para entrar no modo Pré-empacotamento.

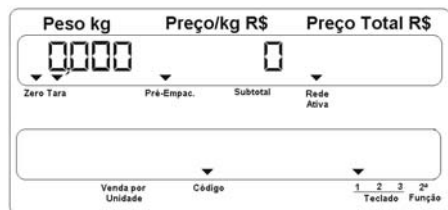
O indicador "Pré-Empac." se acenderá.



- Coloque a embalagem no prato da balança.



- Tecle  .



- Coloque o primeiro item na embalagem e siga as instruções "Vendendo itens por Peso", na página 38, para obter o preço total do item.

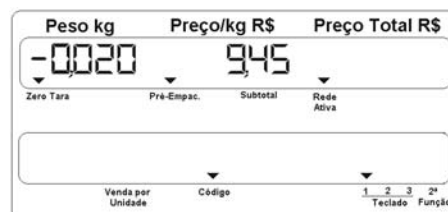
Se o peso do primeiro item seja 0,514 kg, será exibido:



Após a exibição do preço total, será emitida etiqueta com os dados da pesagem.

- Retire o primeiro item e a embalagem do prato da balança.

O campo de preço total será zerado; o preço por quilo do item será indicado; e o peso da embalagem será exibido com sinal negativo.



A balança está pronta para o próximo item.

- Na pesagem do restante do lote, repita a operação efetuada para o primeiro item.

Para sair do modo Pré-empacotamento, tecle  .

Ao sair do Modo Pré-empacotamento, a tara e preço por quilo do item em questão serão automaticamente limpos.

A impressão automática ocorrerá para pesos superiores a 40 g. Se o parâmetro de programação C02 estiver desligado, não haverá impressão automática. Veja página 32.

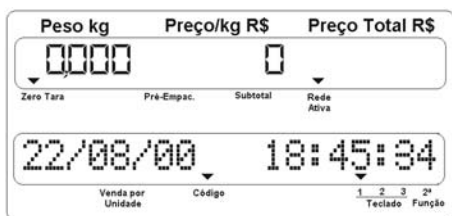
Operando a Balança

Verificando a Data e a Hora

O relógio interno comuta automaticamente os meses com 28, 30 e 31 dias, e fevereiro com 29 dias no ano bissexto. A data e a hora permanecerão atualizadas mesmo que a energia seja desligada por um período de até 6 meses.

■ Tecle  e a seguir .

A data e a hora serão exibidas momentaneamente, como abaixo:



VERIFICANDO A COMUNICAÇÃO COM O MÓDULO TRANSCEPTOR DE RF

Se sua balança estiver operando em rede radiofrequência, após a exibição da data e da hora, serão exibidas as mensagens:



onde:

H:01/11P - número do Transceptor (01 a 08).

H:01/11P - versão do software do Transceptor.

Este recurso permite verificar a perfeita comunicação entre a balança e o Módulo Transceptor de RF.

Avançando Etiquetas

A balança possui o recurso de posicionar as etiquetas automaticamente sem que seja necessário ajustá-las manualmente.

Este recurso avança automaticamente duas etiquetas em branco, para posicionar a próxima etiqueta corretamente para a impressão.

■ Tecle  e a seguir .

Serão liberadas duas etiquetas em branco.

Testando a Impressão

A balança possui o recurso de teste da impressão, que possibilita verificar a qualidade na impressão dos tipos de caracteres utilizados pelo impressor, do código de barras, assim co-mo a versão do software instalada na balança.

■ Tecle  e a seguir .

Será emitida uma etiqueta conforme abaixo:



Operando a Balança

Modo PLU

A sua balança Prix 4 permite comercializar itens por peso ou por unidade. Todos os itens a serem comercializados deverão estar cadastrados no PLU da balança. Cada item deverá estar associado a um código, através do qual todas as operações se realizarão. O preço de um item poderá ser obtido através de uma só tecla (Teclado de Acesso Rápido) ou através da digitação do seu próprio código (Teclado Numérico e de Funções).

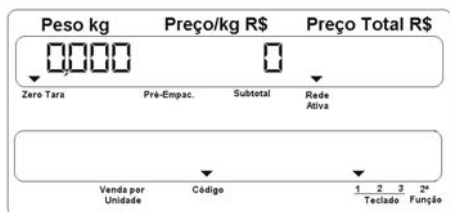
Vendendo Itens por Peso

Exemplo:

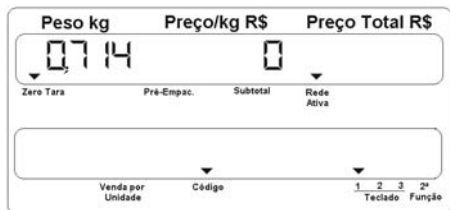
Para obter o preço total de 0,714 kg de um item que foi cadastrado no PLU da balança com o código número "17", descritivo "banana" e preço por quilo de R\$ 1,45, faça esta operação:

- Esvazie o prato da balança.

Caso a indicação não seja zerada, mesmo esvaziando o prato de pesagem, será necessário teclar  continuamente até que a indicação de peso seja zerada.



- Coloque as bananas sobre o prato.



- Pressione diretamente a tecla "BANANA" ou digite o código do item (17) e tecla .

Se optou por digitar o código do produto, este será exibido durante a digitação e, após teclar , serão exibidos automaticamente o preço/kg, o preço total e o descritivo do item.

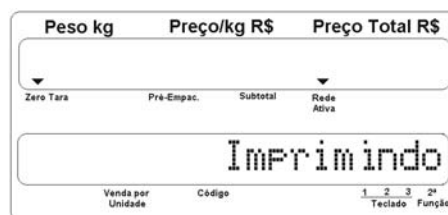


A exibição do nome do item, o tempo que o nome do produto é exibido e o tempo entre a exibição do preço total e a emissão da etiqueta podem ser configurados através dos parâmetros de programação C11 e C12, respectivamente.

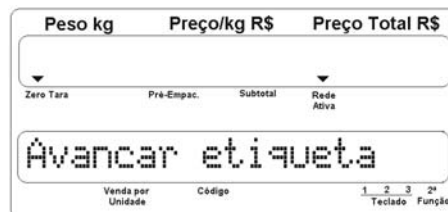
A balança sai de fábrica ajustada para exibir o nome do produto e o preço total pelo tempo de um segundo cada, antes de emitir a etiqueta.

Para inibir a exibição do nome ou alterar os tempos de exibição do nome e do preço total, consulte a página 33.

- A seguir, será emitida automaticamente uma etiqueta com os dados da transação e durante a impressão será exibido:



Se as etiquetas não estiverem posicionadas corretamente, será exibida a momentaneamente uma mensagem alertando o operador e, a seguir, a balança voltará a indicar o preço total da transação, conforme abaixo:



- Após emitir a etiqueta, a balança volta a exibir o preço total do item.
- Retire o item do prato da balança.

O mostrador será zerado e a balança pronta para outra operação.

Operando a Balança

Modo PLU

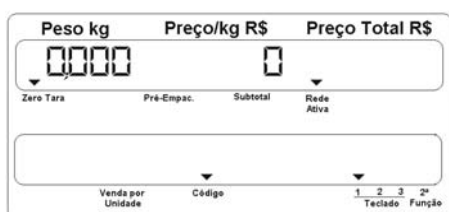
Vendendo Itens por Unidade

Exemplo:

Para obter o preço total de 5 unidades de um item que foi cadastrado no PLU da balança com o código "24", descritivo "alface" e preço por unidade de R\$ 0,30, faça esta operação:

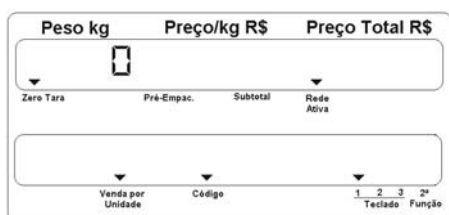
- Esvazie o prato da balança.

Se necessário tecle **Zerar** para zerar a indicação de peso.



- Tecele **Subtotal** ou **V. Unid.**.

O indicador "Venda por Unidade" se acenderá e a balança estará apta a receber a quantidade de itens a serem comercializados.



Neste momento, antes de digitar a quantidade de itens, você poderá programar o número de etiquetas que deseja emitir.

Se não quiser programar a quantidade de etiquetas, pule esta sequência e continue a operação na página seguinte.

- Tecele **Pré-Empac.** para ajustar o número de etiquetas a serem impressas.

A balança exibirá a seguinte mensagem:



O campo para digitação da quantidade de etiquetas é constituído de 2 dígitos e o dígito da esquerda piscará para indicar que o primeiro número a ser digitado entrará nesta posição.

Na digitação da quantidade, use as teclas:

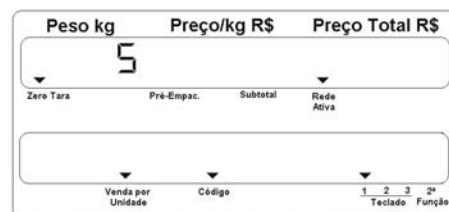
- Move o dígito uma casa à direita.
- ←** Move o dígito uma casa à esquerda.
- ↶** Move o dígito totalmente à esquerda.
- ↷** Move o dígito totalmente à direita.
- Limpar** Limpa dados incorretos.

- Digite a quantidade desejada e tecele **Entrar** para aceitar o valor digitado.

A balança volta a solicitar a quantidade de itens.

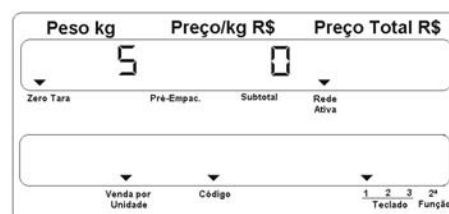
Continue a operação no passo seguinte.

- Digite a quantidade de itens (5).



- Tecele **Entrar**.

A balança estará pronta para receber o preço unitário do item.



- Pressione diretamente a tecla "ALFACE" ou digite o código do item (24) e tecele **Entrar**.

Se optou por digitar o código do produto, este será exibido durante a digitação e antes da exibição do preço/kg, do preço total e do descritivo do item.



Operando a Balança

Modo PLU

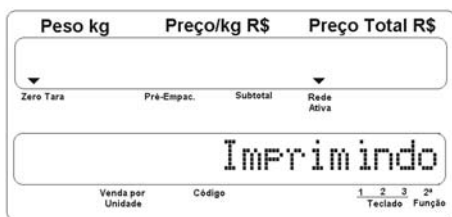
Vendendo Itens por Unidade - continuação

A exibição do nome do item, o tempo que o nome do produto é exibido e o tempo entre a exibição do preço total e a emissão da etiqueta podem ser configurados através dos parâmetros de programação C11 e C12, respectivamente.

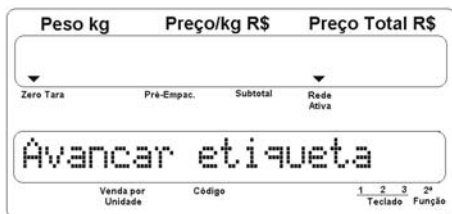
A balança sai de fábrica ajustada para exibir o nome do produto e o preço total pelo tempo de um segundo cada, antes de emitir a etiqueta.

Para inibir a exibição do nome ou alterar os tempos de exibição do nome e do preço total, consulte a página 33.

- A seguir, será emitida automaticamente uma etiqueta com os dados da transação e durante a impressão será exibido:



Se as etiquetas não estiverem posicionadas corretamente, será exibida momentaneamente uma mensagem alertando o operador e, a seguir, a balança voltará a indicar o preço total da transação, conforme abaixo:



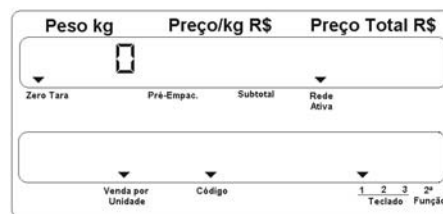
- Após emitir a etiqueta, a balança volta a exibir o preço total do item.



- Neste momento você poderá efetuar outra venda por unidade ou sair do Modo Venda por Unidade e efetuar uma venda por peso.

- Se optou por efetuar outra venda por unidade, basta teclar Tara.

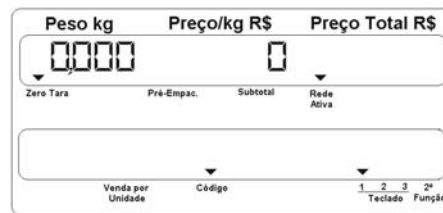
O display será zerado.



A seguir, repita a sequência das instruções anteriores, a partir da digitação de itens.

- Se optou por sair do Modo Venda por Unidade e voltar ao modo pesagem, tecle Entrar ou dê um leve toque no prato.

A balança voltará ao modo pesagem.



Se logo após uma venda por unidade quiser efetuar uma venda por peso, basta colocar o item a ser comercializado sobre o prato das balança e efetuar a sequência de instruções Vendendo Itens por Peso, na página 38.

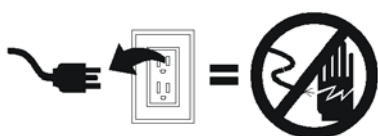
Cuidados e Manutenção

Limpeza da Balança

Limpeza Externa

	 ADVERTÊNCIA
	Não esguiche água com mangueira. Existe riscos de choques elétricos ou queimaduras. Desconecte a energia desta balança antes de retirar o fusível ou prestar qualquer serviço.

DESLIGUE O CABO DE ALIMENTAÇÃO DA TOMADA.

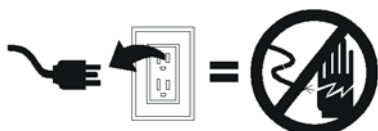


Use um pano suavemente umedecido em água e um detergente suave (ou um limpador suave) para limpar as superfícies exteriores. Não jogue água diretamente sobre a balança. Limpadores do tipo aerosol suave só podem ser utilizados sobre o pano de limpeza e nunca diretamente sobre a balança.



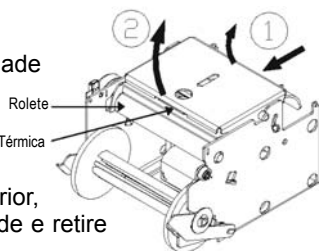
Limpeza Interna do Impressor

DESLIGUE O CABO DE ALIMENTAÇÃO DA TOMADA.



Como limpar a cabeça térmica

1. Destrave a parte posterior da unidade que contém a cabeça térmica, levantando-a e forçando-a, ao mesmo tempo, para frente.
2. Uma vez destravada a parte posterior, levante a parte frontal desta unidade e retire o liner das etiquetas.



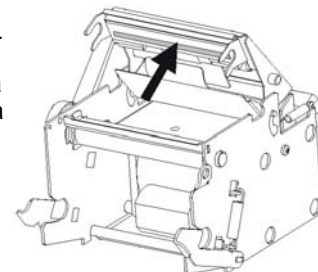
	ATENÇÃO ! Não use objeto metálico e não raspe a cabeça térmica com nenhum objeto para remover cola ou restos de etiquetas.
	Junto com a balança é fornecida uma caneta de limpeza própria para a remoção de tinta, sujeira e contaminações geradas sobre a cabeça térmica, estando carregada com líquido apropriado para esse serviço.

- Passe a caneta transversalmente sobre a superfície da cabeça térmica.

Se necessário, repita a operação.

- Recomendamos limpar a cabeça térmica semanalmente ou a cada troca do rolo de etiquetas.

- A limpeza da cabeça térmica assegurará impressões nítidas e claras.



- Para limpar a caneta, passe a sua ponta sobre a superfície de um papel limpo.

Impressor com a cabeça térmica suja, além de causar impressões imperfeitas, diminui a sua vida útil.

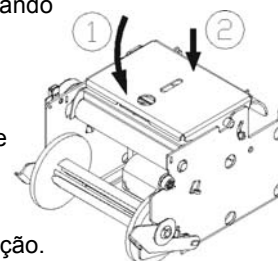
Limpeza Interna do Impressor

Como limpar a trajetória das etiquetas

Utilize pano suave e limpo umedecido com álcool para limpar o rolete de borracha e toda a trajetória das etiquetas.

	ATENÇÃO !
	■ Após a limpeza, e antes de ligar a balança novamente, aguarde alguns instantes para a completa evaporação do produto de limpeza. ■ Mantenha a caneta sempre tampada para evitar evaporação do produto de limpeza. ■ Não deixe a caneta exposta à luz solar direta, ao calor e nem próxima à chama. ■ Mantenha-a fora do alcance de crianças.

Após a limpeza, recoloca a unidade que contém a cabeça térmica em sua posição de trabalho, pressionando a sua parte frontal para baixo até que se encaixe no rolete de tracionamento das etiquetas.



Uma vez que a parte frontal da unidade estiver encaixada no rolete de tracionamento, pressione firmemente a parte posterior da unidade até que se encaixe perfeitamente em sua posição.

Para obter a caneta de limpeza, solicite-a pelo código **5990910** à uma de nossas Filiais ou Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo mais próxima de seu estabelecimento. Veja a relação de endereços que acompanha este manual.

Cuidados e Manutenção

Antes de Chamar a Assistência Técnica TOLEDO

A Toledo despende anualmente no aprimoramento técnico de centenas de profissionais mais de 40.000 horas e, por isso, garante a execução de serviços dentro de rigorosos padrões de qualidade. Um simples chamado e o Técnico especializado estará em seu estabelecimento, resolvendo problemas de pesagem, auxiliando, orientando, consertando ou aferindo e calibrando sua balança. Mas, antes de fazer o chamado, consulte a lista abaixo e verifique se você mesmo pode resolver o problema.

SINTOMA	CAUSA PROVÁVEL	POSSÍVEL SOLUÇÃO
Display apagado	Cabo de alimentação desligado.	Conecte o plugue do cabo de alimentação na tomada.
	Falta de energia elétrica.	Verifique chaves / disjuntores.
	Mau contato na tomada.	Normalize o problema.
	Cabo de alimentação rompido.	Chame a Assistência Técnica Toledo.
Indicação instável do peso	Rede elétrica fora das especificações.	Verifique e providencie o conserto de sua rede elétrica.
	Corrente forte de ar incidindo no prato.	Elimine possíveis fontes de corrente de ar.
	Estrutura de sustentação gerando trepidações.	Elimine possíveis fontes de trepidações.
	Alimentos encostando nas laterais ou sob o prato.	Verifique o prato e elimine fontes de agarramento.

MENSAGEM DO DISPLAY	CAUSA PROVÁVEL	POSSÍVEL SOLUÇÃO
Verificar impressor	Fim do rolo de etiquetas.	Troque o rolo de etiquetas.
Sem tabela de itens	Não existe itens cadastrados.	Efetue o cadastramento dos itens na balança.
Código inexistente	Código não cadastrado na balança.	Cadastre o código para que possa ser acessado.
Retire o peso	Indica a existência de algum peso sobre o prato.	Para acessar algumas funções é necessário que a balança esteja zerada. Retire o peso do prato e zere a balança.
Avançar etiqueta	Etiqueta posicionada incorretamente ou com tamanho impróprio.	Posicione o rolo de etiquetas corretamente e certifique-se de que a etiqueta utilizada está compatível com o tamanho selecionado pelo parâmetro de programação C09.
Temperatura do cabeçote	Temperatura da cabeça térmica foi excedida.	Desligue a balança e aguarde alguns minutos. Proceda a uma limpeza da cabeça térmica. Ligue a balança e efetue algumas operações. Se a mensagem for exibida novamente, chame a Assistência Técnica Toledo.
Tabela cheia	Capacidade de cadastramento de itens completa.	Verifique a existência de itens em duplicidade ou elimine itens não utilizados.
Acumulador esgotado	Capacidade do acumulador completada.	Verifique o total acumulado e limpe o acumulador.
Err 1 e Err 3	Erro de calibração.	Chame a Assistência Técnica Toledo.
Erro PFO	Erro interno.	Chame a Assistência Técnica Toledo.
Erro E²PROM Ext.	Erro de comunicação com a rede.	Chame a Assistência Técnica Toledo.
Aguarde reinício...	Esta mensagem será sempre exibida ao ligar a balança pela tecla  .	O ciclo para reiniciar a operação poderá durar até 30 segundos. Após este tempo, se a balança ainda continuar exibindo a mensagem de reinício de operação, chame a Assistência Técnica Toledo.

As mensagens não mostradas nesta tabela são referentes à operação da balança e não significam que a balança está com problema. Consulte o Modo Operação, a partir da página 34.

Em caso de dúvida, releia este manual e caso necessite de auxílio, comunique-se com uma de nossas Filiais ou uma das Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo mais próxima de você.

Especificações Técnicas

Físicas e Elétricas

Teclado	De membrana à prova de água com retorno sonoro. Total de 81 teclas.	
Capacidade de Pesagem	15 kg X 5 g	
Classe de Exatidão	Classe	Homologada pelo INMETRO, conforme portaria 236/94.
Capacidade de Tara	9,995 kg	A tara é subtraída da capacidade bruta e o resultado será a capacidade líquida.
Capacidade de PLU	3000 PLUs para as etiquetas ET01 a ET07 e 1500 PLUs para as etiquetas ET08 a ET11.	
	Consulte a página 44 para obter informações sobre os tipos de etiquetas.	
Peso	Líquido	22,0 kg
	Bruto	26,0 kg
Temperatura	De operação	- 10 °C a 45 °C, com umidade relativa do ar entre 5% e 95% sem condensação.
	De armazenagem	0 °C a 70 °C, com umidade relativa do ar entre 5% e 95% sem condensação.
Alimentação Elétrica	Multivoltagem	De 93 a 264 VCA automaticamente (47 a 63 Hz).
Back-up de Bateria	Níquel-Cádmio	Garante a retenção das informações do PLU e relógio por um período de 6 meses.
Potência de Consumo	Balança	10 W.
	Balança/Impressor	50 W durante a impressão.
Display	Vácuo-fluorescente	Matriz de 7x5 pontos por dígito. Contém 19 dígitos com 10,5 mm de altura e 6 mm de largura, sendo 5 dígitos para o peso, 6 para o preço/kg e 6 para o preço total.
Limites de Indicação	Zero	-1 divisão. (- 0,002 gramas).
	Total	+5 divisões. (30,050 gramas).
Ligação a Rede MGV 5	Por fio	Padrão RS-485.
	Por Rádio	Frequência 433,92 MHz e potência de 6 mW.
Velocidade de Impressão	Mínimo de 70 milímetros por segundo.	
Cabeça Térmica	Largura	A largura de impressão varia de 30 mm a 80 milímetros.
	Resolução	8 pontos de impressão por milímetro.
	Vida Útil	Permite um mínimo de 55 km de etiquetas impressas.
Gabinete	Aço Inoxidável - AISI 304	

Código de Barras - Padrão EAN 13

Tanto nas vendas por peso como nas vendas por unidade, poderá ser associado a cada item comercializado um código numérico com até 6 dígitos, que lhe permitirá a identificação do item.

Na impressão, além dos dados referentes à transação de venda, será impresso um código de barras no padrão EAN 13.

O padrão EAN 13 é constituído de 13 caracteres numéricos que poderão ser compostos da seguinte forma:

onde:

2 = produtos "in store" (sempre será 2)
 C = código do produto (4,5 ou 6 dígitos)
 T = total a pagar (sempre 6 dígitos)
 P = peso (sempre 5 dígitos)
 Q = quantidade (sempre 5 dígitos)
 0 = zero fixo
 DV = dígito verificador do EAN-13

A balança é fornecida para a opção A.

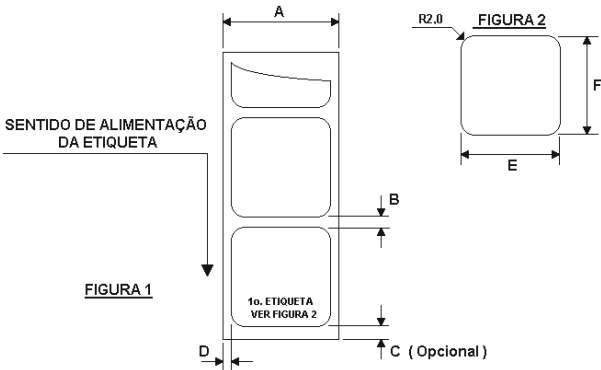
OPÇÕES	COMPOSIÇÃO DO EAN-13											
A	2	C	C	C	C	0	T	T	T	T	T	DV
B	2	C	C	C	C	0	0	P	P	P	P	DV
	2	C	C	C	C	0	0	Q	Q	Q	Q	DV
C	2	C	C	C	C	C	T	T	T	T	T	DV
D	2	C	C	C	C	C	0	P	P	P	P	DV
	2	C	C	C	C	C	0	Q	Q	Q	Q	DV
E	2	C	C	C	C	C	C	P	P	P	P	DV
	2	C	C	C	C	C	C	Q	Q	Q	Q	DV

A	2	C	C	C	C	0	T	T	T	T	T	DV
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Especificações Técnicas

Etiquetas

Dimensões



TIPOS DE ETIQUETAS	DIMENSÕES (mm)					
	A	B	C	D	E	F
ET01 - 40x55	42,75 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	39,5 ± 0,5	55,0 ± 0,5
ET02 - 40x60	42,75 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	39,5 ± 0,5	60,0 ± 0,5
ET03 - 40x40	42,75 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	39,5 ± 0,5	40,0 ± 0,5
ET04 - 30x40	33,25 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	30,0 ± 0,5	40,0 ± 0,5
ET05 - 30x50	33,25 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	30,0 ± 0,5	50,0 ± 0,5
ET06 - 60x35	62,75 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	59,5 ± 0,5	35,0 ± 0,5
ET07 - 60x50	62,75 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	59,5 ± 0,5	50,0 ± 0,5
ET08 - 60x45	62,75 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	59,5 ± 0,5	45,0 ± 0,5
ET09 - 60x60	62,75 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	59,5 ± 0,5	60,0 ± 0,5
ET10 - 60x60	62,75 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	59,5 ± 0,5	60,0 ± 0,5
ET11 - 80x50	82,75 ± 0,25	2,36 ± 0,25	6,35	1,62	79,5 ± 0,5	50,0 ± 0,5

Papéis Homologados

- Fabricante RICOH - REF. 120-LAM-2
- Fabricante MITSUBISHI - REF. L-200-SH
- Fabricante NASHUA - REF. SMART-6
- Fabricante VCP (VOTORANTIM Celulose e Papel) - REF. KPT-56

Material para Etiqueta

1. Todo material utilizado na confecção da etiqueta deve permitir contato indireto com alimentos, sem nenhum tipo de emissão nociva ou contaminação que possa prejudicar o produto embalado.

2. Características da face a ser impressa

Camada protetora: Peso nominal (Gramatura) = 72 ± 7 g/m².
Espessura nominal: 82 ± 14 µm.

3. Características de desempenho do papel (valores típicos)

- Brancura (valor "Hanter L") : 91
- Capacidade: 85%
- Lisura (umidade Sheffield) : 40
- Densidade de impressão (saturada): 1.40

4. Adesivo

Tipo permanente, aderência sob pressão.

5. Liner

Peso Nominal: 68 ± 3 g/m².

Espessura Nominal: 67 ± 7 µm.

6. Espessura total

- a. A transmissão de luz através do liner deve ser pelo menos duas vezes maior do que a do liner com a etiqueta colada.
- b. A transmissão da luz através do liner com a etiqueta colada deve ser no mínimo 2% da transmissão da luz ao ar livre.

7. Características de impressão

Devem estar de acordo com os requisitos de densidade refletiva e sinal de contraste de impressão, como estabelecido pelo código UPC ou EAN.

8. Faixa de temperatura para uso

A força de aderência torna-se permanente na faixa de temperatura de 5° C a 40° C.

9. Temperatura de ativação - valores típicos

71° C - Inicial e 83° C - Ótima.

10. Temperatura

Na temperatura de -15° C ocorre a máxima aderência superficial.

11. Armazenamento

Máximo de 18 meses quando armazenado à temperatura abaixo de 35° C, e umidade relativa do ar menor que 85%. Preferencialmente, a temperatura deverá estar entre 15° C e 20° C, e a umidade relativa do ar entre 50% e 60%.

12. Transporte

- Descarregue com cuidado. Evite impactos violentos.
- Nunca exponha o material à luz direta do sol, chuva e nem armazene próximo a fontes de calor ou em locais úmidos, a menos que o material esteja protegido.
- Os rolos devem ser acondicionados, transportados e armazenados na vertical.

Especificações Técnicas

Etiquetas - continuação

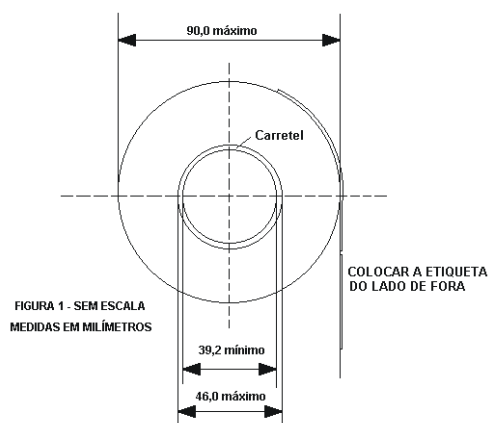
Carretel e Modo de Enrolar

1. Largura e diâmetro

A largura máxima do carretel central (tubete) é igual à medida "A" da tabela contida na página 57 e a espessura nominal 3,18 mm.

Diâmetro máximo do rolo é de 90,0 mm.

Diâmetro mínimo do rolo é de 89,4 mm.

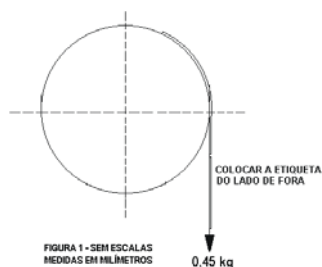


2. Carretel e Modo de Enrolar

O liner deve separar-se facilmente do carretel.

Uma força de 0,45 kg deve ser suficiente para soltá-lo.

O liner deve destacar-se sem qualquer resíduo. Veja abaixo:



2. Corte das etiquetas

O corte das etiquetas (pelas faces) não deve perfurar o liner.

3. Acabamento do liner

O liner deve estar livre de rasgos, rachaduras, aparas laterais e pó.

4. Confeção e montagem

As etiquetas devem apresentar sua face escrita coladas no liner.

Veja figura anterior.

5. Acabamento do rolo

O rolo deve apresentar-se livre de poeira ou resíduos mediante aspiração ou processo equivalente.

6. Identificação dos rolos

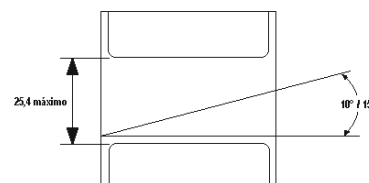
A caixa com os rolos deve ser corretamente identificada.

7. Liberação da etiqueta do liner

As etiquetas devem descolar-se do liner dentro de uma faixa de temperatura de 2° C, 50% umidade relativa do ar, a 43° C, 85% umidade relativa do ar.

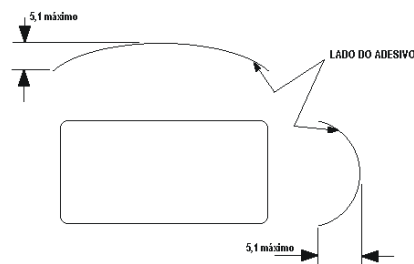
8. Emendas

Em média, uma emenda de 25,4 mm entre etiquetas por rolo. São admitidas no máximo 3 emendas. Veja figura abaixo.



9. Curvatura

Etiquetas destacadas não devem curvar-se mais que 5,1 mm.



ATENÇÃO

- A impressão deverá ser feita somente nas áreas sem pigmentação (cor).
- A pigmentação poderá ser usada somente como moldura dos valores, descritivo, etc.
- Tome cuidado para que a pigmentação não suje a cabeça de impressão.
- Optando por utilizar cores nas áreas que receberão impressão, a Toledo não se responsabilizará pelos danos causados na cabeça de impressão.

Termo de Garantia

Este equipamento é garantido contra eventuais defeitos de fabricação, se consideradas as condições estabelecidas por este manual, pelo período especificado no Certificado de Garantia, a partir da data da Nota Fiscal de venda ao consumidor final e compreenderá a substituição de peças e mão-de-obra no reparo de defeitos devidamente constatados como sendo de fabricação.

Tanto a constatação dos defeitos, como os reparos necessários serão providos por uma Filial Toledo ou uma OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo que se encontre mais próxima do local de instalação do equipamento.

Uso da Garantia

Para efeito de garantia, apresente o **Certificado de Garantia** devidamente preenchido e a **Nota Fiscal** de compra do equipamento.

A garantia fica automaticamente inválida se:

- O equipamento não for instalado e utilizado conforme as instruções contidas neste manual.
- O equipamento tiver sofrido danos por acidentes ou agentes da natureza, maus tratos, descuido, ligação à rede elétrica imprópria, exposição a agentes químicos e/ou corrosivos, presença de água ou insetos no seu interior, utilização em desacordo as instruções deste manual ou ainda por alterações, modificações ou consertos feitos por pessoas ou entidades não credenciadas pela Toledo.
- Houver remoção e/ou alteração do número de série ou da placa de identificação do equipamento.
- Constatada adulteração ou rasuras no Certificado de Garantia ou espirada a vigência do período de garantia.

A garantia não cobre:

- Despesas com instalação do equipamento realizada pela Toledo ou OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo.
- Despesas com mão-de-obra, materiais, peças e adaptações necessárias à preparação do local para a instalação do equipamento, ou seja, rede elétrica, tomadas, cabos de comunicação, conectores, suportes mecânicos, aterramento, etc.
- Reposição de peças pelo desgaste natural, como teclado, prato de pesagem, painéis, gabinete, bem como a mão-de-obra utilizada na aplicação das peças e as consequências advindas destas ocorrências.
- Equipamentos ou peças que tenham sido danificadas em consequência de acidentes de transporte ou manuseio, amassamentos, riscos, trincas ou atos e efeitos de catástrofe da natureza.
- Falhas no funcionamento do equipamento decorrentes de problemas no abastecimento elétrico.
- Remoção, embalagem, transporte e seguro do equipamento para conserto.
- Despesas de relativas ao atendimento no local de instalação do equipamento, tais como, transporte de ida e volta; deslocação, tempo de viagem, refeições e estada do Técnico, acrescidas dos impostos incidentes e taxas de administração;

Observações:

- Em nenhum caso a Toledo poderá ser responsabilizada por perda de produtividade ou dados, danos diretos ou indiretos, reclamações de terceiros, paralisações ou ainda quaisquer outras perdas ou despesas, incluindo lucros cessantes, provenientes do fornecimento. Se, em razão de lei ou acordo, a Toledo vier a ser responsabilizada por danos causados ao Cliente, o limite global de tal responsabilidade será equivalente a 5% do valor do equipamento, ou da parte do equipamento que tiver causado o dano, à vista das características especiais do fornecimento.
- A Toledo não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir, por sua conta, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.
- Peças e/ou acessórios que forem substituídos em garantia serão de propriedade da Toledo.
- Este termo de garantia é válido para equipamentos vendidos e instalados no território brasileiro.
- Eventuais dúvidas quanto às condições de garantia deverão ser tratadas diretamente com a Toledo.

Relatório de Problemas de Publicação

Se você encontrou algum problema com esta documentação,
por favor complete o seguinte formulário e envie-o via fax (0XX11) 6914-6917.

Nome da Publicação : BALANÇA ELETRÔNICA SUSPensa PRIX 4S - AÇO INOXIDÁVEL

Código da Publicação e Revisão : 3470000 RE: 02-09-03

TIPO DE PROBLEMA(S):	DESCRIÇÃO DO(S) PROBLEMA(S):
☐ Informações Técnicas	☐ Texto ☐ Ilustrações
☐ Integridade Que informação está faltando?	☐ Procedimento ☐ Exemplo ☐ Explicação ☐ Definição ☐ Característica ☐ Ilustração ☐ Normas ☐ Outros (por favor explique)
☐ Clareza das informações O que não está claro?	
☐ Seqüência O que não está na ordem correta?	
☐ Outros Comentários Use este campo para seus comentários.	

Seu nome: _____ Empresa: _____

Número do Telefone : _____ Fax : _____ E-MAIL : _____

ENVIE ESTE FORMULÁRIO VIA FAX PARA (0XX11) 6914-6917

SERVIÇOS DE APOIO AO CLIENTE

A TOLEDO mantém centros de serviços regionais em todo o País, para assegurar instalação perfeita e desempenho confiável a seus produtos. Além destes centros de serviços, aptos a prestar-lhes a assistência técnica desejada, mediante chamado ou contrato de manutenção periódica, a TOLEDO mantém uma equipe de técnicos residentes em pontos estratégicos, dispondo de peças de reposição originais, para atender com rapidez e eficiência aos chamados mais urgentes.

Quando necessário, ou caso haja alguma dúvida quanto à correta utilização deste manual, entre em contato com a TOLEDO em seu endereço mais próximo.

Ela está sempre à sua disposição.

QUALIDADE ISO 9000

O Sistema da Qualidade das duas fábricas TOLEDO possui a certificação conforme a norma NBR ISO 9001:1994, conferida pelo BVQI (Bureau Veritas Quality International), e acreditada pelo INMETRO (Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial) e pelo UKAS (United Kingdom Accreditation Services), para o projeto, fabricação, venda e serviços associados de balanças eletrônicas, equipamentos de pesagem eletrônica e de manuseio de material e controles associados.

A Assistência Técnica TOLEDO no Estado de São Paulo possui a certificação NBR ISO 9002:1994, conferida pelo BVQI e acreditada pelo INMETRO, para fornecimento de serviços de calibração em equipamentos de pesagem, incluindo balanças analíticas, de precisão e especiais.

TOLEDO DO BRASIL INDÚSTRIA DE BALANÇAS LTDA.

BELÉM, PA	TEL. (91) 233-4891	RECIFE, PE	TEL. (81) 3339-4774
	TEL. (91) 233-5633		FAX. (81) 3339-6200
	FAX. (91) 244-0871	RIBEIRÃO PRETO, SP	TEL. (16) 3967-2332
BELO HORIZONTE, MG	TEL. (31) 3491-2770		FAX. (16) 3967-2330
	FAX. (31) 3491-5776	RIO DE JANEIRO, RJ	TELEFAX. (21) 3867-1399
CAMPINAS, SP	TELEFAX. (19) 3225-8666	SALVADOR, BA	TELEFAX. (71) 384-6618
CAMPO GRANDE, MS	TEL. (67) 341-1300	SANTOS, SP	TEL. (13) 3222-2365
	FAX. (67) 341-1302		FAX. (16) 3222-3854
CANOAS, RS	TEL. (51) 427-4822	SÃO JOSÉ CAMPOS, SP	TEL. (12) 3934-9211
	FAX. (51) 427-4818		FAX. (12) 3934-9278
CURITIBA, PR	TELEFAX. (41) 332-1010	SÃO PAULO, SP	TEL. (11) 6160-9000
FORTALEZA, CE	TEL. (85) 283-4050	VENDAS COMERCIAL	TEL. (11) 6160-9037
	FAX. (85) 283-3183	VENDAS INDUSTRIAL	TEL. (11) 5547-1941
GOIÂNIA, GO	TELEFAX. (62) 202-0344	ASSISTÊNCIA TÉCNICA ...	TEL. (11) 6160-9108
MANAUS, AM	TEL. (92) 635-0441		FAX. (11) 6915-7766
	TELEFAX. (92) 233-0787		

MANUTENÇÃO PREVENTIVA TOLEDO

ASSEGURA BOM DESEMPENHO E
CONFIABILIDADE AO SEU
EQUIPAMENTO



R. DO MANIFESTO, 1183 - TEL. (11) 6160-9000 - CEP 04209-901 - SÃO PAULO - SP - BRASIL
site: www.toledobrasil.com.br - e-mail: com@toledobrasil.com.br

A Toledo segue uma política de contínuo desenvolvimento dos seus produtos, reservando-se o direito de alterar especificações e equipamentos a qualquer momento, sem prévio aviso, declinando toda a responsabilidade por eventuais erros ou omissões que se verifiquem neste catálogo. Assim, para informações exatas sobre qualquer modelo em particular, consultar o Departamento de Marketing/Vendas - Mercado Comercial da Toledo. E-mail: com@toledobrasil.com.br